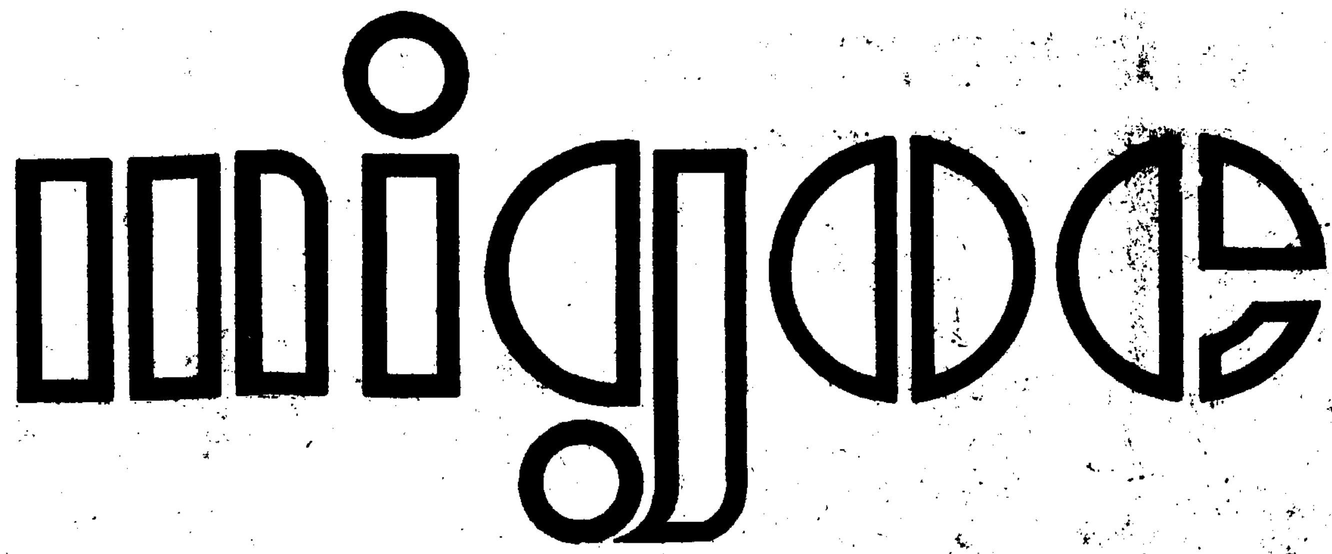


[..]TE JAARGANG – No.: 210 DINSDAG 11 SEPTEMBER 1979

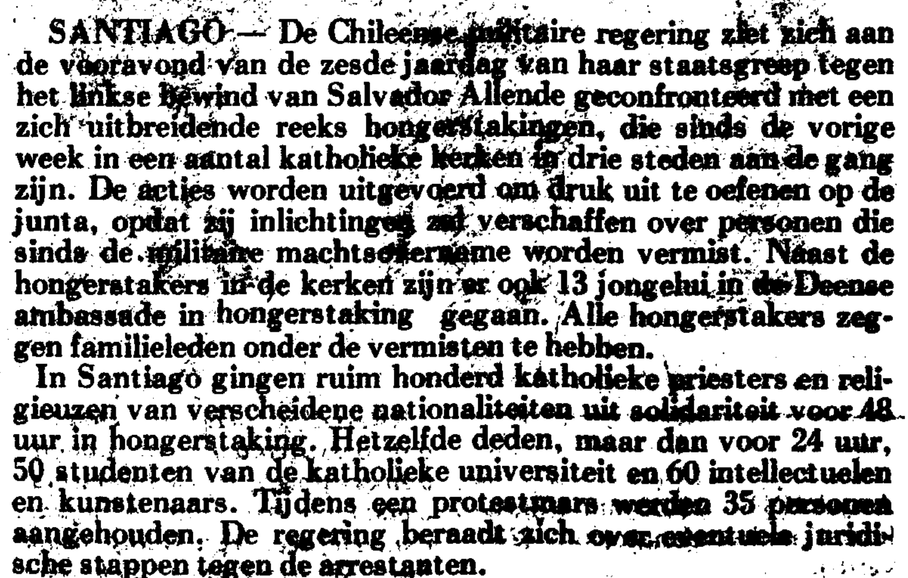
Vandaag

PIET VAN ZEIL
...medeleven...

HONGERSTAKINGEN EN BOYCOT–ACTIES OP GROTE SCHAAL

Aan vooravond sterfdag Salvador Allende

Chili mikpunt van kritiek



SANTIAGO — De Chileense militaire regering ziet zich aan de vooravond van de zesde jaardag van haar staatsgreep tegen het linkse bewind van Salvador Allende geconfronteerd met een zich uitbreidende reeks hongerstakingen, die sinds de vorige week in een aantal katholieke kerken in drie steden aan de gang zijn. De acties worden uitgevoerd om druk uit te oefenen op de junta, opdat zij inlichtingen zal verschaffen over personen die sinds de militaire machtsovername worden vermist. Naast de hongerstakers in de kerken zijn er ook 13 jongelui in de Deense ambassade in hongerstaking gegaan. Alle hongerstakers zeggen familieleden onder de vermisten te hebben.

In Santiago gingen ruim honderd katholieke priesters en religieuzen van verscheidene nationaliteiten uit solidariteit voor 48 uur in hongerstaking. Hetzelfde deden, maar dan voor 24 uur, 50 studenten van de katholieke universiteit en 60 intellectuelen en kunstenaars. Tijdens een protestmars werden 35 personen aangehouden. De regering beraadt zich over eventuele juridische stappen tegen de arrestanten.

In vier werelddelen voert de vakbeweging deze week protestacties tegen het rechtse militaire bewind in Chili. Dit heeft het Internationale Verbond van Vrije Vakverenigingen (IVVV) maandag in Brussel meegedeeld.

Volgens een verklaring van de grootste organisatie van niet-communistische vakverenigingen zullen arbeiders in de meeste Europese landen weigeren schepen en vliegtuigen, bestemd voor of afkomstig uit Chili, te laden, te lossen en te repareren. Telefoongesprekken, telegrammen en post zullen worden geboycot. Bankpersoneel zal transacties met Chili niet behandelen. In Canada, Colombia en Mexico zullen IVVV-leden uit solidariteit met arbeiders in Venezuela geen Chileense schepen behandelen. In Israël, Griekenland, Singapore, Bangladesj, Nieuw-Zeeland en Australië doen arbeiders hetzelfde. In Italië kondigde de door communisten geleide vakcentrale aan ook de boycot te zullen steunen. In Nederland riep de grootste vakcentrale, het FNV, haar leden op geen Chileens fruit te kopen. Mevrouw Hortensia Allende, de weduwe van de vroegere Chileense president Salvador Allende, zal vandaag in Amsterdam een door het Nederlandse Chili-comité georganiseerde bijeenkomst ter nagedachtenis van haar vermoorde man, bijwonen.

De Algemeen Secretaris van het IVVV, Otto Kersten, zei vorige week dat deze protestweek een waarschuwing is aan alle dictatoriale regimes van Zuid-Amerika dat zij de mensenrechten en vakbondsrechten moeten eerbiedigen. Als de acties geen positieve reacties oproepen bij de Chileense autoriteiten, zal het IVVV zich op zijn congres dat van 19 tot en met 23 november in Madrid wordt gehouden, beraden over verdere stappen.

In de Zweedse hoofdstad Stockholm, waar 12 Chilenen voor het parlementsgebouw een hongerstaking zijn begonnen om zo inlichtingen over hun vermiste familieleden af te dwingen, zei de minister van Buitenlandse zaken, Hans Blix, dat de militaire junta van Chili het symbool is van de onderdrukking van de zwakken en de armen. Verder verklaarde hij ter gelegenheid van de zesde jaardag van de militaire staatsgreep tegen de linkse president Allende dat „de gebeurtenissen in Chili in onze gedachten gegrift zijn, omdat zij zo hartverscheurend wreed waren en omdat zij zich voltrokken in een land met een lange democratische traditie". Blix voegde eraan toe dat zijn regering gelijksoortige hongerstakingen in andere landen steunt.

In de Deense hoofdstad Kopenhagen zei de minister voor Vluchtelingenzaken, Lise Oestergaard, dat Groot-Brittannië en Frankrijk er bij de Chileense regering op aangedrongen hebben geen actie te ondernemen tegen 13 jongemensen die in de Deense ambassade in Santiago een hongerstaking houden. Volgens de Deense minister zal de Europese gemeenschap zich spoedig hierbij aansluiten. Ook de regeringen van Zweden, Noorwegen en IJsland hebben in dit geval steun toegezegd aan Denemarken. Dit land heeft geweigerd de jongeren uit de ambassade te verwijderen en eist van Chili dat het informatie verschaft over 15 van hun familieleden, die in 1978 door de politie zouden zijn gedood. Chili heeft bij de Deense regering geprotesteerd omdat dit land de actie in de ambassade toelaat. De Chileense regering noemt dit „inmenging in binnenlandse aangelegenheden".

KRALENDIJK — Leguanen vormen geliefde kost op de Antillen. De soep die uit deze hagedis-achtige dieren getrokken wordt, wordt graag gegeten. Op bijgaande foto een vangst van maar liefst 29 leguanen op Bonaire. Een typische manier van vastbinden wordt toegepast wanneer deze beesten eenmaal zijn gevangen: namelijk met behulp van een stuk touw waaraan ze allemaal vast zitten.

[P]resident [N]eto van [A]ngola [o]verleden

[L]OEANDA — Het politieke [bur]eau van de MPLA in Angola [heeft] vandaag officieel het over[lijde]n van president Angostinho [Net]o bevestigd. Eerder had [Radi]o-Loeanda gemeld dat de [..]rige linkse president en [dicht]er, één van de leiders van [de] langdurige guerrillastrijd [tege]n het Portugese bewind [wa]t zijn land onafhankelijk [...] een operatie in de Sovjet-[Unie] had ondergaan. Gezegd [werd] dat zijn toestand reden tot [bezor]gdheid gaf en dat het cen[traal] comité van zijn regerende [MPL]A-arbeiderspartij een dele[gatie] naar de Sovjet-Unie zond [om d]e ontwikkeling van zijn ge[zon]dheidstoestand op de voet te [volge]n.

[...] Afrikaanse diplomatieke [kri]ngen in Moskou die zijn [over]lijden meldden, zeiden dat [hij] aan bloedkanker leed en [dat] hij door de bekendste [speci]alisten van de Sovjet-Unie [behan]deld was.

Neto werd op 11 november [1975] de eerste president van het [onafh]ankelijke Angola voor de [...]ding van Angola. Neto, [die v]rouwenarts was, behaalde [zijn g]raad op een studiebeurs in [Portu]gal. Sedert het midden [van] de jaren vijftig ijverde hij [voor] de onafhankelijkheid.

[Hij] zei dat hij niet de dienaar [van] enige niet-autochtone ideo[logie] was en omschreef de [illegible] [rev]olutionair inheems, Afri[kaans]e, maar niet-racistisch en [...]aal, maar onafhankelijk". Hoewel de Sovjet-Unie en [de] Oosteuropese satellietsta[ten] Neto de meeste steun [gav]en, zei dr Neto dat hij poli[tiek] geen keuze had gemaakt.

Presidentskeuze Nigeria bevestigd

LAGOS — Het electoraal tribunaal van Lagos heeft maandag de verkiezing van Al Hadji Sjehoe Sjagari tot president van de republiek bevestigd en de eis van Obafemi Awololo die samen met twee andere overwonnen kandidaten de uitslag had aangevochten, afgewezen.

Het tribunaal verklaarde dat Sjagari aan alle voorwaarden van de kieswet had voldaan om in de eerste stemronde tot president te worden gekozen.

Awololo had op 21 augustus aan het tribunaal gevraagd de uitslag van nul en gener waarde te verklaren omdat Sjagari niet zoals de kieswet het wil, 25 procent der stemmen had gekregen in tweederde der negentien deelstaten waaruit Nigeria bestaat.

Awololo heeft twee weken de tijd van de uitspraak in hoger beroep te gaan. Sjagari aanvaardt zijn ambt op 1 oktober.

Weinig kans voor Carter

NEW YORK — Zeventig procent van de Amerikanen was - althans bij de ondervraging van een representatief gekozen aantal hunner van 1.493 in totaal in de periode van 1 tot 5 september - van oordeel dat president Carter volgend jaar niet zal worden herkozen.

Slechts 21 procent was van oordeel, dat dit wel zal gebeuren en negen procent had geen oordeel.

Nederland heeft gul aan nieuw Nicaragua

23 miljoen voor wederopbouw land

DEN HAAG — Nederland heeft ruim 23 miljoen gulden beschikbaar gesteld voor hulp aan de Midden-Amerikaanse staat Nicaragua, waar tot voor kort een burgeroorlog woedde. Dit heeft de voorlichtingsdienst ontwikkelingssamenwerking van het Ministerie van Buitenlandse zaken maandag bekendgemaakt.

De Nederlandse hulpverlening aan Nicaragua is erop gericht de bevolking zo direct mogelijk bij de wederopbouw van het land te betrekken. Hoge prioriteit heeft het weer op gang brengen van de produktie en daarmee van de werkgelegenheid. De hulp is onderverdeeld in drie categorieën: betalingsbalanssteun, voedselhulp en nood- en reconstructiehulp op korte termijn.

De betalingsbalanssteun ter grootte van vijftien miljoen gulden moet voorzien in de meest dringende importbehoeften van het land. In Nicaragua en de omringende landen zal voor 2,5 miljoen gulden voedsel worden aangekocht. Het voedsel zal worden gebruikt als bijvoeding en in zogenaamde voedsel-voor-werk-projecten. Voorts zal voor 500.000 gulden steun worden gegeven aan een programma ter bestrijding van ernstige ondervoeding van kinderen via dertien medische centra in het land.

De noodhulp en de reconstructiehulp op korte termijn (een bedrag van 1.839.462 gulden) zal beschikbaar worden gesteld aan het herstel en het weer op gang brengen van de produktie van kleine voedselverwerkende ondernemingen als bakkerijen. Voor de aankoop van medicijnen en het onderhouden van vervoersdiensten voor de bevoorrading van ziekenhuizen geeft Nederland 500.000 gulden. Een bedrag van 707.000 gulden is bestemd voor hulp bij het herstel van de getroffen sloppenwijken van de hoofdstad Managua. Voor directe hulp aan en opleiding van de plattelandsbevolking is 2.125.300 gulden beschikbaar. Deze hulp bestaat uit het beschikbaar stellen van landbouwmateriaal, transport, onderhoud, gezondheidszorg, huisvesting en voorlichting ten behoeve van de bevolking die aan het werk gaat op de vroeger door het Somoza-bewind geconfisceerde gronden. Een bedrag van 100.000 gulden ten slotte wordt aangewend voor de coordinatie van de hulpverlening in Nicaragua.

VS stoppen hulp aan Bokassa I

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben besloten geen enkele hulp meer te geven aan het Centraal Afrikaanse Keizerrijk nu een interafrikaanse commissie van onderzoek Keizer Bokassa I schuldig heeft verklaard aan de recente massamoord op scholieren in zijn land.

De regering in Washington heeft aan haar ambassadeur in Bangui, Goodwin Cooke, opgedragen zo gauw mogelijk een einde te maken aan de Amerikaanse bijstandsprogramma's in het CAK.

Het ministerie van Buitenlandse zaken voegde hieraan toe dat ook zou worden bezien of de diplomatieke betrekkingen met Bokassa wel kunnen worden gehandhaafd.

Het ministerie verklaarde dat tot de beëindiging van de hulp was besloten na kennisneming van het rapport van de interafrikaanse commissie van onderzoek, samengesteld uit juristen, over de moord op scholieren in januari en april van dit jaar in Bangui.

MADRID — Op de Spaanse luchthaven Barajas bij Madrid heeft een schotenwisseling plaatsgevonden tussen de politie en een jongeman, die ervandoor ging nadat een metaaldetector bij het doorlichten van diens koffer een alarmsein had gegeven. Bij het vuurgevecht verloor een toevallig passerende Spaanse reizigster het leven.

Minister Hans Wiegel verklapt:

Strenge ingrepen op Prinsjesdag

VENLO — Het kabinet komt op prinsjesdag met verdere ombuigingen, verschuivingen in de belastingsfeer en lastenverzwaringen in antwoord op de stijging van de olieprijzen. Minister Wiegel van Binnenlandse zaken heeft dat maandagavond gezegd op een spreekbeurt in Venlo. Als de olieprijs niet zo gestegen was als de laatste tijd, had bestek '81 er in zijn uitvoering duidelijk beter uitgezien, aldus de vice-premier.

„Het staat vast, dat onze economie kraakt", aldus Wiegel. „Veel bedrijven en bedrijfstakken staan in of tegen rood. Het aantal niet-werkenden is onverantwoord hoog. Officieel is er grote werkloosheid, maar tal van bedrijven kunnen geen mensen krijgen", zei hij.

Het kabinet heeft de laatste weken onder zware druk gewerkt, aldus de vice-premier. Dat kwam vooral, omdat eind augustus bekend werd wat de doorwerking was van de olieprijsstijging op de Nederlandse financieel economische toestand. "Die uitwerking was zo desastreus, dat het kabinet geen knip voor de neus waard was geweest als het niet besloten had tot volledige heropening van de begrotingsbesprekingen", aldus Wiegel.

Eind juli was in principe al overeenstemming bereikt over de hoofdlijnen van de begroting op basis van de gegevens van toen. Volgens Wiegel is de enige oplossing om het land uit de zorgen te halen een gezamenlijke krachtsinspanning, gevoel voor verantwoordelijkheid en matiging van wensen.

Klokken

WILLEMSTAD — De [pre]sident-curator van de [Su]rinaamse universiteit, de [heer] Guicherit, had [gist]eren voor de opening [van] de Antilliaanse [univ]ersiteit een geschenk [in ont]vangenomen: "Een klok in [illegible] de vorm van ons land en [illegible] houten [illegible] met een [alu]miniumplaatje.

[...]waard propageren we [daar]mee drie voor ons [bela]ngrijke zaken: ons land [...] hout en aluminium. [...] meer nog heeft dit [gesc]henk een zekere [sym]boliek en wel dit: [...]heer de president-[cura]tor van de Universiteit [...] de Nederlandse [Antil]len (Tirso Sprockel [...]ED), hier spreekt een man [me]t ervaring, let u op de [tij]d want vergaderen is een [...] consuming business [...] tijd kost geld, hamer [da]arom met een blik op de [...] hoed en hard af". [...] de heer Guicherit. [...] blik op de twee [illegible] klokken in de [zaal] waar de plechtigheid [plaa]ts vond, leerde dat de [illegible] [universi]teit [...] op tijd gezet worden.

Toespraak

DE TOESPRAAK D[ie] gouverneur drs Ben Le[illegible]o gisteren hield bij de opening van de Antilliaanse universiteit heeft indruk gemaakt. In sommige kringen heeft hij ook nogal wat stof doen opwaaien. Niet omdat het wat gezegd werd op zich zo opzienbarend is, maar wel dat het vernomen is uit de mond van de vertegenwoordiger van koningin Juliana op de Nederlandse Antillen. Over het algemeen laat de gouverneur zich namelijk niet uit over zaken, die mogelijk zwaar politiek geladen zijn.

Aan de verwachting zich niet in te laten met iets dat ook maar raakvlakken kan hebben met de politiek, heeft de gouverneur gisteren niet toegegeven. Op duidelijke wijze - soms ook wat meer verholen - heeft de gouverneur zich in een twintig pagina's lange tekst uitgesproken over bepaalde ontwikkelingen in de maatschappij, die hij als negatief beschouwt, maar tevens over andere die hij gaarne verder uitgebouwd wil zien.

Om dat duidelijk te maken kan niet volstaan worden met een oppervlakkige en niet zeggende uiteenzetting. Zonder het op alle punten eens te hoeven zijn met hetgeen naar voren is gebracht, kan zeker worden gesteld dat de toespraak gewicht heeft.

Dat de gouverneur zich kritisch heeft uitgelaten kan als een positieve ontwikkeling gekenmerkt worden. Daarmee treedt de gouverneur namelijk ook wat uit de "ivoren toren" waarin hij naar het oordeel van een groot deel van de bevolking verblijft. De betrokkenheid van de gouverneur met wat er zich sociaal afspeelt in de gemeenschap blijkt daar namelijk uit.

Nu de gouverneur het aangedurfd heeft enkele kernachtige uitspraken te doen, moet ook verwacht worden dat daarop reacties zullen volgen van diegenen die zich op de een of andere manier aangesproken voelen. De gouverneur verkeert echter niet in de positie dat hij ook in het openbaar op die reacties kan inspelen. Alles wat de gouverneur doet en zegt is voor rekening van de centrale regering. Ook de verantwoordelijkheid van de toespraak van de gouverneur van gisteren is voor de centrale overheid. Ter verduidelijking kan hierbij vermeld worden dat de centrale regering, althans minister-president Miguel Pourier, van tevoren inzage heeft gehad in de inhoud van de redevoering. Dat hoeft evenwel nog niet in te houden dat de premier of andere ministers uit het interim-kabinet het op alle punten met de gouverneur eens zijn.

Hetgeen gisteren is geschied mag opgevat worden als een positieve ontwikkeling. Het kan beschouwd worden als een doorbreken van een "staatsrechtelijk taboe", dat de gouverneur zich namelijk op alle punten op de vlakte moet houden en zijn mening niet naar voren mag schuiven. Zo wordt de waas van geheimzinnigheid waarmee het gouverneurschap in de loop der jaren is omgeven een beetje weggehaald. Van de andere kant moet bij dergelijke stappen toch steeds de uiterste voorzichtigheid in acht worden genomen, omdat ze ook gevolgen kunnen hebben.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n, Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redaktie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Keng Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie):
Viola Bernardus
Wil Steynis, Ingrid de Meayer.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 4333-4334-4335.
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djiebie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE
Correspondent: Norwin (Nochi) Willem, Tera Corra, tel.: 8736.
Advertentie: BOMADECO n.v., hoek Breedestraat/Kerkstraat, tel.: 8938 of 8773.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Cross, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Abonnementsadministratie: tel.: 4333.
Bonaire, Entrejol 153A
St. Maarten, Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 50,30 per maand (luchtpost) of NAfl. 16,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel. 83065 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WIT-GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Sta Maria nr. 17, tel. 82947, kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 t/m 16.00 uur; zat. gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel. 52746, de wacht heeft zuster Maurillon, tel. 83025; ook te bereiken op pagebox 227-555 (maandag van 14.00-16.00 uur biezonderheden volgens afspraak).

BOTICA BANDABAO geopend maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Coromoto, tel. 23241; Punda: del Pueblo, tel. 12444.

★★★

BIOSCOPEN
WEST-END: 19.00-21.00 Mr No legs.
CINELANDIA: 19.15-21.15 Greased lightning.
DRIVE-IN: 19.15-21.15 Bulldozer.

★★★

CINE TRUCK: Hedenavond in Groot Kwartier en morgen avond in Sta Rosa.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 lange Tuin Cotra naast Lagoen t/o publiek telefoon; 10.45-12.00 Leliënberg/Flip/Wagao; 12.00-12.30 Rio Bavaanstv en Zeegvliet. naast Westpunt; 14.00-15.30 Westpunt t/o rest. Christiaan.

AA-GROEP: 19.00 uur bijeenkomst in het Sanatorium (2de verd.).

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK WIT GELE KRUIS (Sta Maria 17): 14.00-17.00 uur gelegenheid voor behandeling.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

WEGA-TECA: open van 14.00-18.00 op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13):
(Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
(Afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag en vrijdag van 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDO NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20B) openingstijden: van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

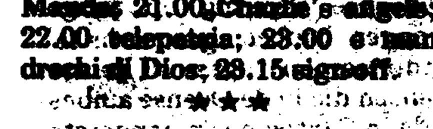
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel. 12358/12478) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

AUTOBUSBEDRIJF (ABC) (dienstregeling): eerste rit vanaf St. Willibrordus nr. Otrabanda om 06.00 uur.
Vertrektijden: vanaf Otrabanda nr. Willibrordus en Lagoen 05.30, 08.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 18.30.
Vertrektijden: vanaf Lagoen nr. Willibrordus en Otrabanda: 07.30, 09.30, 11.30, 13.30, 15.30, 17.30 en 19.30.

★★★

TELECURAÇAO: 16.30 spiderman; 17.00 flower stories; 17.20 Jamie and the magic torch; 17.30 the little people; 18.00 boletin tele-8; 18.15 kurashi di oro; 18.30 telenovela: Viviana; 19.30 welcome back, Kotter; 20.00 notisiero tele-8; 20.20 deporte tele-8; 20.30 Maude; 21.00 Charlie's angels; 22.00 telepetsia; 23.00 e palabra di Dios; 23.15 signoff.

★★★



KRALENDIJK — Nadat vorig jaar de splinternieuwe bibliobus officieel werd overgedragen aan het eiland Bonaire, moeten wij jammer genoeg constateren, dat na een half jaar dat deze nieuwe bus in gebruik is geweest, hij defect is geraakt. Door deze bibliobus kwamen elke week de schoolkinderen in de gelegenheid om boeken te lenen om zo hun leespeil verder te ontwikkelen. Op onze vraag aan de heer Carolina wat eigenlijk het probleem was, kregen wij te horen dat de bus elke week een servicebeurt krijgt op kosten van de regering van Bonaire. Dit was één van de voorwaarde om de bus hier te krijgen. Na een van die servicebeurten schijnt een belangrijk onderdeel doorgebrand te zijn.

Het is nu wachten op de fabriek voor dit nieuwe onderdeel. Inmiddels heeft de heer Carolina ons medegedeeld dat de oude bus ingeschakeld gaat worden om de schoolkinderen weer elke week van boeken te voorzien.

Het zou wel interessant zijn om na te gaan om welke reden dat onderdeel, dat volgens informatie alleen maar met opzet door kan branden, doorgebrand is.

KRALENDIJK — Donderdag 6 september is op Bonaire aangekomen de Surinaamse consul, de heer Van Wijngaarden. De heer Van Wijngaarden heeft besprekingen gehouden met het Bestuurscollege, terwijl zaterdagavond een speciale bijeenkomst was voor de Surinamers die op het eiland wonen. Bij zijn aankomst werd de diplomaat ontvangen door gezaghebber A. St. Jago, gedeputeerde Winklaar en de eilandssecretaris, de heer Wouters. De heer Van Wijngaarden was vergezeld van zijn echtgenote. Op de foto het moment van aankomst van de heer Van Wijngaarden.

Rechtzetting

WILLEMSTAD — In één van de twee artikelen naar aanleiding van de toespraak van gouverneur drs Ben Leito bij de opening van de Antilliaanse universiteit is een storende zetfout geslopen. In het stuk onder de kop "Nederlands elimineren nu is een verarming" op pagina 2 stond "Onverdraagzaamheid neigt naar eenzijdigheid als meest typerende kenmerk van onze samenleving". Dat had moeten zijn: "Onverdraagzaamheid neigt naar eenzijdigheid en daardoor naar verarming en is tegen de bijzondere natuur van de verscheidenheid als meest typerende kenmerk van onze samenleving".

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

DIVERSEN
LIONS: 21.00 board meeting hotel Bonaire.

★★★

WOENSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS te Watapana school.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

POSTSLUITING: 15.45 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken-postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BC ANTRIOL: 17.00-19.00 iedere woensdag instuifmiddag.

Heer Bommel en de andere wereld

0428. — Het eens zo fraaie bloemperk bood thans een rommelige aanblik. De overblijfselen van de tent lagen over het struweel en bedekten de heer van Bommelstein met een rafelige wade. Achter hem bewogen de eigenaars zich als bolle vormen onder de lappen om zich uit hun woning te bevrijden, en tenslotte kwamen er een paar buitenlandse gezichten aan het daglicht, die ontsteld naar heer Ollie keken.

"Waarom doet u dat nu?" vroeg de voorste met zacht verwijt. "Het was hier een mooie plek zonder wringerd en met foelie".
"Hoe durven jullie?" riep heer Bommel overeind komend. "Wie heeft jullie toestemming gegeven om in mijn tuin te gaan kamperen?

Ik heb toch duidelijk genoeg gezegd, dat ik geen familie op mijn terrein duld?"
"Maar wij zijn geen familie", zei de vreemdeling. "Ik ben Ho Va... lie en dat is mijn vrouw Mio met kleine Lia. We wilden ... dubloenen gaan zoeken. Die moeten hier in de andere wereld ... weg liggen".
"Dit is de andere wereld niet", riep heer Ollie driftig. "Dit is de ... wereld. Ik ben trouwens de voorzitter van het comité, dat er ... einde aan gaat maken".
"Hij gaat er een einde aan maken, pa", zei het vrouwtje bezorgd. ... "Misschien is dit de andere wereld nog niet, want deze vergadert ... Het kampement valt boven onze hoofden in elkaar".

Openheid in Cambes-zaak door DP gewenst

KRALENDIJK — "Onder geen enkele voorwaarde kunnen wij toezien dat de centrale regering plannen heeft om de Cambesfabriek op Bonaire te sluiten. Wij eisen van zowel de centrale regering als van de eilandelijke regering op korte termijn openheid van zaken in deze kwestie", aldus een communiqué, uitgegeven door de PD-Bonaire.

Dit communiqué is naar aanleiding van recente publicaties als zou de Cambes, welke gesubsidieerd wordt door de Landsregering, de volgende maatschappij zijn die in aanmerking komt om gesloten te worden. Zoals men weet heeft de regering besloten om op Curacao de mijnmaatschappij te sluiten. Juist nu de werknemers bezig waren met onderhandelingen voor een nieuwe cao (inmiddels is de nieuwe cao getekend), kunnen de werkwerknemers bij de Cambes niet in onzekerheid verkeren voor wat betreft hun toekomst. Als de regering werkelijk plannen heeft om de fabriek te sluiten, dan dienden zij dit kenbaar te maken. Nooit kan de positieverbetering van de werknemers getorpedeerd worden onder bedreiging van sluiting van de fabriek.

Wat de regering als eigenaar van de fabriek moet doen, is ervoor zorgen dat er geschikte outillage komt. Wat de regering ook moet doen is het stoppen met politieke benoemingen van personen voor functies waarvoor zij niet capabel zijn. Het zijn deze benoemingen van ongeschikte personen die de ontwikkeling van Bonaire tegengaan. Wij wachten op de reactie van de regering in deze zaak. Wanneer de regering de publicaties hieromtrent niet weerspreekt, achten wij dat de regering inderdaad voornemens is om stilletjes de fabriek te sluiten. Tot zover de verklaring van de DP-Bonaire, welke ondertekend was door Jopi Abraham, voorzitter.

KRALENDIJK — Onlangs zijn op Bonaire enkele kleine landbouwmachines aangekomen. Het gaat hier om onder andere een spuitmachine, een zaaimachine, een trailer en ... landbouwmachines te vervoeren, ... naamde dorsmachine. Deze machinerieën zijn gekocht door het restant van gelden die door de Nederlandse regering beschikbaar zijn gesteld voor de aankoop van landbouwequipment. Op de foto de landbouwmachines op de trailer.

Ir Rob de Vos:

Shell bezit beslist niet alle grond

WILLEMSTAD — De general-manager van Shell Curacao NV, ir Rob de Vos, hoopt dat spoedig met het eilandgebied een overeenstemming kan worden bereikt over de gronden die de onderneming voor overname heeft aangeboden aan de eilandelijke overheid. Hij maakte duidelijk dat Shell beslist niet alle grond op het eiland in eigendom heeft. De stukken die toch niet meer worden gebruikt voor de bedrijfsvoering, zijn begin dit jaar aan het eilandgebied aangeboden.

De Shell-manager kwam daarop naar aanleiding van de symbolische overdracht aan president-curator, de heer P.T.M. "Tirso" Sprockel, van de grond waarop de Antilliaanse universiteit is gevestigd. De formalisatie van de overdracht is nog niet rond. Ir De Vos stelde echter iedereen gerust dat die schenking niet zal worden teruggedraaid.

Opening expositie

WILLEMSTAD — In het auditorium van Centro Cultural Corsow (C.C.C.) aan de Koninginnelaan vindt vrijdagavond 14 september om half 9 de opening plaats van een expositie van schilderijen van de uit Suriname afkomstige broers Veryuirt.

Belangrijke punten voor bejaardenbeleid

KRALENDIJK — Vanuit de dagelijkse praktijk van het werken voor de Bonaireaanse bejaarden zijn bij de personen, belast met dit werk, een paar inzichten gegroeid over het bejaarden werk. Het is voor hen een genoegen om deze inzichten onder de aandacht te brengen van zowel het bestuur van de ziekenverpleging en bejaardenzorg als van de verantwoordelijke politieke leiders in de hoop dat zij met de verstrekte gegevens rekening willen houden bij het voeren van een bejaardenbeleid.

De knelpunten zijn: 1. Voor wat het intramurale bejaardenwerk betreft: de beperkingen die het gebouw oplegt en de door de overheid gestelde norm van ongeveer 80 op te nemen bejaarden; 2. Voor wat het extramurale werk betreft: de behoefte die er bestaat aan aanvullende hulpverlening naast de mogelijkheid tot opname in een bejaardenhuis.

Het is duidelijk dat het bejaardenhuis steeds meer een verpleegtehuis wordt en dat bejaarden die een normale verzorging nodig hebben of om een andere reden hulp behoeven (eenzaamheid, psychische en sociale problemen) steeds minder in aanmerking komen voor opname. Onder verzorgingsbehoeftigen wordt verstaan: mensen die wel zichzelf kunnen verzorgen, maar hun huishoudelijk werk niet meer aankunnen. Daarnaast is er een groep bejaarden die in feite geindiceerd is voor het bejaardentehuis, maar er voor kiezen om niet opgenomen te worden.

Daarom willen de opstellers van het rapport vragen: 1. Om te blijven zoeken naar mogelijkheden om open bejaardenwerk op te zetten (het verlenen van vooral huishoudelijke hulp aan verzorgingsbehoeftige bejaarden). Verwijzend naar eerder gedane voorstellen kan dit gerealiseerd worden tegen een gemiddelde kostprijs van fl. 230,- per maand per bejaarde bij een project met 10 bejaarden; 2. Naast het open bejaardenwerk hebben zij een voorstel uitgewerkt voor dagopvang van bejaarden. Dit kan geen volledige vervanging voor open bejaardenwerk bieden, maar geeft toch de mogelijkheid om aan enkelen een goedkopere opvang te geven, die naar wij hopen wel financieel acceptabel is voor de overheid op dit moment.

Dit rapport was ondertekend door de verpleegkundige leiding van het bejaardentehuis te weten, B.v.d. Harts-Henriette en L.van Hess. Maatschappelijk werkster van het eilandgebied, mej. E. Coffie en de wijkverpleegkundigen L. Booi-De Palm, G. Seraus-Pop en J. Domacasse.

Schoonmaakactie

KRALENDIJK — Op initiatief van het Bestuurscollege is er momenteel een campagne ... om het eiland schoon te maken en schoon te houden. In verband met deze campagne heeft de gedeputeerde, belast met de dienst reiniging en hygiene, H. Wout, een vergadering belegd met het hoofd van de Reinigingsdienst, de heer ... Silberie, en het hoofd van de Hygienische dienst, de heer ... Ellis.

Ook was tijdens de vergadering aanwezig het hoofd van het Toeristenbureau, de heer Rudy Ellis. Deze aktie houdt in dat er een beroep gedaan zal worden door alle massamedia om Bonaire schoon te houden.

Het ligt in de bedoeling om de diverse serviceclubs te benaderen om hun steun in deze aktie. Deze plannen houden in dat deze aktie nog voor de zeilregatta plaats moeten vinden.



BC BESTUDEERT ADVIEZEN

Gedeputeerde Claude Wathey:

Overdreven hulp aan St. Maarten

PHILIPSBURG. — "De hulpverleningsactie aan St. Maarten, op touw gezet door de centrale regering op verzoek van gezaghebber Pandt, was in bepaalde opzichten wel noodzakelijk maar was overdreven. De inschakeling van de marine was overbodig". Dit verklaarde de gedeputeerde van financien en volksgezondheid van St. Maarten Claude Wathey in een gesprek met de Amigoe. Volgens hem is er met uitzondering van het Rode Kruis praktisch geen hulp verleend aan St. Maarten maar zijn slechts enkele adviezen verstrekt die het BC nader zal bestuderen.

Zoals de Amigoe gisteren al uitvoerig berichtte, werd aan de hulpverlening aan St. Maarten die werd getroffen door de orkaan Frederic, niet die medewerking van lokale authoriteiten verleend, die onder normale omstandigheden verwacht mag worden. Tegenstellingen tussen enerzijds het BC van St. Maarten bestaande uit gedeputeerden Wathey en Hazel, beiden van de DP-St. Maarten, en anderzijds gezaghebber Max Pandt werkten door in de hulpcampagne.

De DP beschuldigt de gezaghebber publiekelijk van samenspanning met de oppositionele partij SPM tegen de DP-St. Maarten.

In een gesprek over deze bijna onmogelijke situatie merkte gedeputeerde Claude Wathey op dat de gezaghebber op eigen houtje de hulp had ingeroepen van de centrale regering zonder het BC daarvan te verwittigen. Hij bleef erbij dat het BC niet wist dat de hulpverleners enkele dagen op St. Maarten vertoefden.

In tegenstelling tot uitspraken van gezaghebber Pandt, verklaarde de heer Wathey geen uitnodiging te hebben ontvangen voor welke bespreking dan ook met uitzondering van de laatste evaluatievergadering, daags voor het vertrek van de groep hulpverleners. Hij ontkende categorisch dat de gedeputeerden geweigerd zouden hebben de besprekingen bij te wonen. "Tijdens die evaluatie vertelde de groep hulpverleners wat zij hebben gedaan en wij van onze kant lichtten hen in wat wij hebben gedaan. Dat was alles", zei hij.

Hij vond het niet correct dat de gezaghebber geen bespreking had belegd van tevoren over de vraag of en in welke vorm hulp van buiten noodzakelijk was. Op grond daarvan ging hij ervan uit dat de gezaghebber de hulpverleners had uitgenodigd en niet het BC.

Desgevraagd gaf hij toe dat hulp nodig was geweest, maar vond dat die overdreven was. "De marine was overbodig. We hadden technici nodig, geen troepen. Met uitzondering van het Rode Kruis en de gezondheidsdiensten hebben wij geen daadwerkelijke hulp ontvangen, slechts adviezen die wij zullen bestuderen", aldus de heer Wathey.

Op de vraag of het BC zelf ook hulp zou hebben ingeroepen indien een, volgens hen, correcte procedure was gevolgd door de gezaghebber, antwoordde de gedeputeerde ontkennend. "Wij zijn voldoende in staat om de situatie aan te kunnen. Het is niet de eerste keer dat wij getroffen worden door een orkaan. Wij hebben genoeg ervaring opgedaan onder meer tijdens de orkaan Donna in 1960".

De wateroverlast, zoals in de publiciteitsmedia werd voorgesteld, noemde hij opgeblazen. "Wij hebben dergelijke situaties vaker meegemaakt. Het was niet nieuw".

De heer Wathey vond het niet noodzakelijk om zelf het initiatief te nemen om te gaan informeren naar het verloop van de hulpactie. "Ik ga niet informeren bij iemand die nooit een orkaan heeft meegemaakt en die in paniek raakt", zei hij, doelend op gezaghebber Max Pandt. Deze zou nagelaten hebben de zogenaamde "orkaanvlag" te laten hijsen als waarschuwing aan de bevolking, schepen hebben verwittigd dat er geen gevaar bestond, radio-berichten van het orkaancommittee Hurco hebben gecensureerd, transport van eilandsdiensten onnodig in beslag hebben genomen en een avondklok hebben ingesteld zonder die op te heffen.

Zelf was de heer Wathey naar zijn zeggen, de hele week in de weer, heeft voor onderdak gezorgd voor de getroffenen en voedsel rondgebracht.

De houding van gezaghebber Pandt vond hij onverantwoordelijk en vond dat de centrale regering hem in ieder geval moet corrigeren. In het gesprek met de Amigoe ging hij niet zover als in zijn verklaringen gedaan voor Tele-Curacao, dat de heer Pandt verwijderd moet worden. Van het interim-kabinet verwacht hij niet veel. "Pourier beschermt Max Pandt", stelde hij, en verklaarde dat diverse centrale regeringen zich niet hielden aan de eilandenregeling, inclusief het kabinet-Rozendal. Als voorbeeld noemde hij het onderzoek van de commissie Bovenwinden dat hij als een volstrekt illegaal onderzoek betitelde. Hij liet daarbij doorschemeren dat de onderzoekcommissie zijn inlichtingen niet integraal had opgenomen en noemde voorbeelden die het statenlid Leo Chance tijdens een recente statenvergaering ook had opgemerkt.

Volgens de heer Wathey zijn in het verleden diverse telegrammen gezonden aan de centrale regering waarin verzocht werd om in te grijpen, waarop echter nooit een antwoord werd ontvangen. Daarom voelde hij zich ook niet geroepen een beroep te blijven doen op de Centrale Regeringen.



WILLEMSTAD — Universiteitsstudenten waren gisteravond eveneens aanwezig op de receptie die gouverneur drs Ben Leito gaf ter gelegenheid van de opening van de Antilliaanse universiteit. In het bijzijn van rector-magnificus, prof mr J.E.Spruit (tweede van rechts), en minister-president Miguel Pourier werd door de gouverneur (midden) van gedachten gewisseld. Premier Pourier (geheel links) werd enkele malen aangesproken over het uitblijven van een campus bij de universiteit.

Rede gouverneur op Telecuracao

WILLEMSTAD — De rede van gouverneur drs B.M.Leito, gisteren op de Universiteit van de Nederlandse Antillen, gehouden bij de opening van het nieuwe academisch jaar, zal op donderdagavond 13 september om 10 uur worden uitgezonden door TeleCuracao.

Alledagkerk

WILLEMSTAD — In de Fortkerk wordt op woensdagmiddag 12 september van vijf voor half een tot vijf voor één een dienst van de Alledagkerk gehouden. De meditatie tijdens de dienst wordt verzorgd door ds Berggraaf. Voorganger is ds Neville Smith.

Rector-magnificus prof mr Spruit:

Universiteit gematigd democratisch van opzet

WILLEMSTAD — De opzet van de Antilliaanse universiteit zou rector-magnificus, prof mr J.E.Spruit, willen omschrijven als van een gematigd democratisch bestel. Het zwaartepunt daarbij ligt bij het college van curatoren en de wetenschappelijke staf.

Bij de officiele opening van de Antilliaanse universiteit gistermorgen zei prof mr Spruit dat er nogal wat voeten in de aarde heeft gehad om tot de oprichting te komen van de Antilliaanse universiteit. De drie faculteiten (die der rechtsgeleerdheid, die der sociaal-economische wetenschappen en die der technische wetenschappen) zijn volgens prof mr Spruit onderbouwd door een landsverordening "die wellicht niet álle vragen beantwoordt, doch die de universiteit in ieder geval niet uitlevert aan een mogelijk chaotisch bestuurlijk regiem, waarin eenieder soms zelfs zijn eigen spoor bijster is en abstracties de werkelijkheid overwoekeren, en die uitgaat van wat ik zou willen kwalificeren als een gematigd democratisch bestel".

Het belang van deze universiteit voor de Antillen vindt de rector-magnificus bijna onschatbaar. Om dat aan te tonen noemde hij ondermeer het dienst doen als centrum voor intellectuele activiteit binnen de gemeenschap, het kritisch toetsen van de politieke, economische en sociale structuur van de eigen samenleving vanuit een autonome bij vrije positie, de permanente educatie door een ieder, het voorkomen van langdurige studies in het buitenland en het daarmee gepaard gaande vervreemdingseffect en het verhinderen op den duur van een al te grote import op leidinggevend niveau.

Als een vurige wens ten aanzien van de universiteit uitte prof mr Spruit zich ook nog aldus: "Moge zij zich in alle geledingen verre buiten politieke krachtvelden van onverschillig welke kleur houden en moge zij van politieke invloeden van welke aard bevrijd blijven. Hij hoopte dat onder het dak van deze universiteit de spreuk in het Antilliaanse wapen, "libertate unanimus" (in vrijheid verenigen wij ons), verwezenlijkt wordt.

Rie de Boois ondervoorzitter Antillencomissie

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — PvdA-Kamerlid, Rie de Boois, wordt onder-voorzitter van de commissie voor de Antilliaanse zaken van de Tweede Kamer.

Mevrouw De Boois is door haar partij naar voren geschoven na het vertrek van Jacob Vellenga uit de Kamer. Teleurgesteld omdat hij door de PvdA-fractie niet als kandidaat werd gesteld voor het Kamervoorzitterschap, heeft Vellenga zich enkele weken geleden uit de politiek teruggetrokken. Na het verdwijnen van Henk Molleman uit de Tweede Kamer volgde Vellenga hem op als onder-voorzitter van de Antillencommissie.

Volgende week dinsdag bedankt ook Piet Elfferich (CDA) als lid van de Eerste Kamer. Wie hem opvolgt als voorzitter van de Senaatscommissie voor Antilliaanse zaken is nog niet bekend. Zowel Haya van Someren (VVD) als Chris van Krimpen (PvdA) hebben grote belangstelling getoond.

Universiteiten tekenen overeenkomst

WILLEMSTAD — Aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen vond maandagochtend de plechtige ondertekening plaats van de samenwerkingsovereenkomsten tussen de Universiteit van de Nederlandse Antillen (U.N.A.) en respectievelijk de Rijksuniversiteit Groningen en de Florida International University.

Voor de U.N.A. tekenden President-Curator P.T.M. Sprockel en de dekaan van de Faculteit voor Sociale en Economische Wetenschappen drs. W.J. Curiel, R.A. Voor de Rijksuniversiteit Groningen werd getekend door de voorzitter van het College van Bestuur van de universiteit B. ter Borch en voor de Florida International University door Dr. K.W. Leffland en de vice-president for Academic Affairs, Dr. S. Altman.

Documentaire over communisme op T.V.

WILLEMSTAD — Tele-Curacao brengt de komende weken onder de titel "The faces of communism" een documentaire op het scherm waarin verschillende vormen van communisme worden belicht. De documentaire, die bestaat uit drie afleveringen van een uur, wordt op drie achtereenvolgende woensdagavond (12, 19 en 26 september) uitgezonden. De titels van de respectievelijke afleveringen zijn: "Yugoslavia", "Congo" en "Italy".

Geen examens op arbeidsdag

WILLEMSTAD — Op verzoek van minister J. Veeris van onderwijs, welzijnszorg, jeugdzaken, sport, cultuur en recreatie, is de beslissing genomen dat de schriftelijke examens voor VWO; Havo en Mavo niet op 1 mei 1980 afgenomen zullen worden.

De beslissing is genomen tijdens een vergadering van de rijksministerraad de afgelopen vrijdag.

Zoals bekend ontstond dit jaar een felle discussie over de examens op 1 mei die op de Antillen, in tegenstelling tot Nederland, als een officiele vrije dag wordt beschouwd. Hoewel de vakbond van leerkrachten herhaaldelijk aandrong op interventie van de toenmalige centrale regering, werd vanuit Nederland gemeld dat de examendatum niet verschoven kon worden.

Reeds bij de aanvang van het nieuw schooljaar de vorige maand, deed de VLC wederom een beroep op het interimkabinet tijdig maatregelen te treffen zodat op de Arbeidsdag geen examens afgenomen hoeven te worden. Met de afkondiging van de beslissing vandaag, is hieraan tegemoet gekomen.

WILLEMSTAD — Minister van Onderwijs J. Veeris heeft maandagochtend het nieuwe College van Curatoren van de Universiteit van de Nederlandse Antillen geinstalleerd. Het nieuwe College van Curatoren bestaat uit elf leden: President-Curator P.T.M. Sprockel, waarnemend President-Curator Dr. J.A. Schiltkamp, Mr. C.E. Dip, Ir. E.S. Croes, Dr. A.C. Saleh, O.S. Henriquez, Prof Dr. J.W.F. Beks, Ir. J.H. de Sola, Ir. Q.B. Richardson, R.F.R. Harms en E.F. Mansur.

Telegram gestuurd naar Staten

Kamer leeft mee met Bovenwinden

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft zijn medeleven betuigd met Sint Maarten, Saba en Sint Eustatius die de vorige week zwaar getroffen zijn door de orkaan Frederic.

Namens de Antillencommissie van de Tweede Kamer heeft Piet van Zeil (CDA) vanmiddag een telegram van deelneming gestuurd naar de Staten van de Antillen. "Getroffen door de berichten over de gevolgen van orkaan Frederic op de Bovenwindse eilanden, betuigen wij via u onze deelneming met de nabestaanden van de doden en ons medeleven met de in materiele zin getroffenen", aldus het telegram. Diegenen die een rol moeten spelen bij herstel van de schade wordt door de Kamercommissie "wijsheid en sterkte" toegewenst.

In het telegram vraagt de commissie door de Staten op de hoogte gehouden te worden over de wederopbouw. "Wij houden ons aanbevolen voor een rapportage met betrekking tot de aanpak en het verloop van de herstelwerkzaamheden".

"Dan kan de Kamer de vinger aan de pols houden" zegt Van Zeil ter toelichting. "Mocht onverhoopt blijken dat de door minister Fons van der Stee toegezegde hulp ontoereikend is of het herstel op Sint Maarten op bijzondere problemen stuit, dan kunnen wij inspringen".

Hulp geboden aan Hurco

Beschadigde volkswoningen op St. Maarten verzekerd

PHILIPSBURG — De 20-tal volkswoningen op St. Maarten die schade ondervonden door de orkaan Frederic, zijn verzekerd via de op St. Maarten gevestigde maatschappij Max Sales. Volgens gedeputeerde van financien Claude Wathey beloopt de materiele schade in de 125 duizend gulden. De pier van Sint Maarten is ook verzekerd tot een maximum bedrag van 2 miljoen gulden. Volgens de gedeputeerde zal het eilandgebied slechts moeten opdraaien voor de financiële schade aan de openbare wegen.

Met de EEG-vertegenwoordiger De Man heeft de gedeputeerde de afgelopen zondag reeds gesproken over mogelijke EEG-hulp daarvoor.

Hij kon echter geen exacte opgave doen van de materiele schade op het eiland. Hij zei dat deze week een rapport zal worden afgerond dat in opdracht van het BC door het projectbureau PRC wordt opgesteld. Uit gesprekken met gezaghebber Pandt bleek dat de gezagsdrager daarvan niet op de hoogte was.

De gedeputeerde gaf toe dat in ieder geval preventiever te werk gegaan moet worden op St. Maarten. Door de slechte communicatie tussen de gezaghebber en de gedeputeerden is een brief van het BC aan de directie van Great Bay nooit verstuurd, waarin werd aangedrongen op het schoonhouden van een nabij gelegen greppel. Door verstopping van deze greppel waar het genoemd hotel contractueel voor het onderhoud moet zorgen, liepen de omliggende terreinen onder water.

Hoewel het BC zich officieel niet inliet met de hulpverlening omdat in de noodsituatie gezaghebber Pandt daarvan de leiding had, was de heer Claude Wathey in zijn hoedanigheid van voorzitter van de Hurricane Relief Committee wel actief. Hij vertelde dat onder meer aan de Stuurgroep van de vrouwenbeweging is verzocht een wijkonderzoek op touw te zetten dat gisteren van start moest gaan.

Van aangesloten leden van de commissie verwachtte hij financiele bijdragen terwijl reeds internationale contacten zijn gelegd voor hulp. Verder zal de Hurco binnenkort een teleton organiseren om de nodige financien bij elkaar te krijgen.

De heer Wathey zei , niet geinteresseerd te zijn in de check van 25 duizend gulden die de heer Tom Westermeijer aan de gezaghebber overhandigde voor hulp aan de getroffenen te St. Maarten. Gezaghebber Pandt verklaarde aan de Amigoe daarover nog geen bestemming te hebben voor het geld maar dat "Wathey het geld in ieder geval niet krijgt". Hij gaf geen specificatie of hij de gedeputeerde of de voorzitter van Hurco bedoelde.

De heer Wathey vertelde dat maatschappijen Kramer's construction en Bouwbedrijf Bovenwinden reeds materiaal ter beschikking hebben gesteld om te beginnen met de opruiming en de wederopbouw van het eiland. Hiermee werd zaterdag aangevangen, vlak na het vertrek van de hulpverleners uit Curacao, en nadat werd aangenomen dat gezaghebber Pandt de leiding niet meer had over de hulpverlening. Op de vraag waarom deze materiele hulp niet eerder kwam, stelde de heer Wathey "het is ons nooit gevraagd".

Aangehouden man weer vrijgelaten

WILLEMSTAD — Op last van de Officier van Justitie is maandag de man G.H. weer op vrije voeten gesteld. De man werd vorige week toen hij op het punt stond naar Nederland te vertrekken aangehouden in het stationsgebouw te Hato, waar hij een geldbedrag had omgewisseld. Op diezelfde dag had ook de overval plaatsgevonden op het geldtransport van het Hulpkantoor Brievengat. Aangezien de politie vermoedde dat beide zaken iets uit te staan hadden met elkaar, werd G.H. ingesloten voor nader onderzoek. Uit dit onderzoek is echter niet gebleken dat de man zich aan enig strafbaar heeft schuldig gemaakt.

D'66 draait bij voor Antillen

Voorzichtig met onafhankelijkheid

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — D'66, een partij met acht zetels in de Tweede Kamer, vindt dat nog voorlopig "voorzichtigheid" geboden is met de onafhankelijkheid van de Antillen.

"De onzekere economische positie van de Nederlandse Antillen bieden vooralsnog een vrij onzekere toekomst", zo heeft de werkgroep over de Antillen van het wetenschappelijk bureau van D'66 kort geleden vastgesteld.

Naar aanleiding van het CBP-rapport "Marcha pa progreso" heeft de D'66-werkgroep zich gebogen over de hulpverlening van Nederland aan de Antillen. Ook de voor- en nadelen van de onafhankelijkheid zijn op die vergadering besproken.

Een duidelijk standpunt is niet ingenomen. Slechts is besloten een rapport op te stellen dat moet gaan fungeren als "basis voor het beleid van D'66 ten aanzien van de Antillen".

In het verkiezingsprogramma van 1977 ontbreekt een standpunt van D'66 over de hulp en onafhankelijkheid van de Antillen. In Keerpunt '72, het gezamenlijke programma van Partij van de Arbeid, Politieke Partij Radicalemn en Democraten '66 stond dat de Antillen vóór eind april 1976 onafhankelijk zouden moeten worden.

Pleidooi voor samenwerking met Surinaamse universiteit

WILLEMSTAD — "Wat één land niet kan, zouden twee best kunnen, en zeker als ze met meerdere min of meer gelijke landen samenwerken". Aldus de heer I.D.Guicherit M.D., president-curator van de Universiteit van Suriname, gisteren bij de officiële opening van de Antilliaanse universiteit.

Volgens de heer Guicherit is het nu eenmaal een feit dat het financieel en anderszins niet mogelijk is in ontwikkelingslanden een universiteit erop na te houden dat het niveau heeft van die in geïndustrialiseerde landen. "We hebben gewoon het kapitaal er niet voor en onvoldoende mensen om voldoende geavanceerd wetenschappelijk kader te kunnen vormen", zei hij dan ook. Hij pleitte dan ook voor een uitwisseling tussen de universiteiten van zijn land en van de Antillen. Rechtstreekse wederzijdse informatie tussen de twee landen is er onvoldoende geweest. De informatie die is gegeven is dikwijls via Nederland gegaan waar de publiciteit, volgens hem, "meestal gekleurd negatief" is.

Pianorecital op universiteit

WILLEMSTAD — De pianist Harold Martina geeft woensdagavond om half 9 een recital ter gelegenheid van de opening van de Universiteit van de Nederlandse Antillen. Op het programma staan werken van Heitor Villa-Lobos, Maurice Ravel, Antonio Maria Valencia, George Gershwin, Edgar Palm en Henry Cowell. "Ma mère l'oye" van Ravel wordt gebracht met medewerking van J.E. Spruit.

Politie 55 maal om assistentie gevraagd

ORANJESTAD — Afgelopen weekeinde werd door de politie niet minder dan 55 keer assistentie verleend, voorts werden 32 processenverbaal uitgedeeld, terwijl de verkeersafdeling 21 aanrijdingen behandelde met een totale blikschade van 25 mille. Bij al deze ongelukken waren vijf gewonden te betreuren.

Er waren diverse doorrijdingen door chauffeurs die te diep in het bekende glaasje hadden gekeken. De grootste klap vond plaats in de Helfrichstraat te San Nicolas, waar twee personenwagens frontaal op elkaar botsten. Oorzaak was dat één van de bestuurders niet voldoende rechts hield. Geen gewonden, maar wel vier mille schade.

Bij Turibana sloeg een auto door nog onbekende oorzaak over de kop. De dame, die achter het stuur zat, kreeg kapwonden aan haar knie, linkerscheenbeen, schaafwonden en een lichte hersenschudding. Een jongeman, die naast haar zat, klaagde over pijn in zijn borst, terwijl hij ook enige verwondingen opliep. Zij werden beiden ter observatie in het hospitaal opgenomen. De materiele schade bedroeg hier 3500 gulden.

Andere verkeersongevallen werden veroorzaakt door dronken bestuurders die op geparkeerd-staande wagens reden en daarna verdwenen. In totaal werd door dit onverantwoordelijk optreden voor ruim twee mille aan schade veroorzaakt.

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft besloten in verband met hulp aan het zwaar door orkaan David getroffen St. Domingo tweeduizend typhus vaccinaties ter beschikking te stellen. Een en ander geschiedde via de consul van Santo Domingo op Aruba, Rolando Cedeño Herrera.

ORANJESTAD — In een overvol Americanahotel werd zondagavond het Voz Supremo OTI Aruba gehouden. De Amigoe berichtte gisteren reeds hierover. Op de foto mevrouw Rhoda Steenhuizen-Fregerio, die door gedeputeerde Nel Oduber in de bloemetjes werd gezet en de winnares Ludwina Booi, voorts de runner-ups Roy Laclé en Rudy Stone alsmede Henk Braafhart als populairste zanger.





DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van **11 september 1979** de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied **CURAÇAO** als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid	
GEZOUTEN VLEES ALLE MERKEN				
TAILS (gezouten varkensstaart)	35 lbs.	f. 36,50		— 1,10
	1/2 kg.		f. 1,41	— 0,05
EARS (gezouten varkensoren)	35 lbs.	f. 36,32		— 0,45
	1/2 kg.		f. 1,41	— 0,01
NECK RIBS (gezouten varkensnek met ribben	100 lbs.	f. 109,50		— 6,84
	1/2 kg.		f. 1,46	— 0,09
SNOUTS (gezouten varkenssnuit)	35 lbs.	f. 36,50		— 1,00
	1/2 kg.		f. 1,41	— 0,04
RIBLETS (gezouten varkensribben)	35 lbs.	f. 49,09		+ 4,38
	1/2 kg.		f. 1,90	+ 0,17

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen zijn uiteraard toelaatbaar.

De absolute prijsverhogingen en prijsverlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B. + verhogingen.
— verlagingen.

De Plv. Direkteur.

PARIJS — De Parijse politie heeft zaterdagavond Jean Seberg dood aangetroffen in haar auto op de rechteroever van de Seine. De 40-jarige actrice van Amerikaanse geboorte was 30 augustus midden in de nacht met haar auto verdwenen, slechts gewikkeld in een deken.

Naar haar Algerijnse vriend, de 29-jarige Ahmed Hasni, aan de politie vertelde, had zij ook slaapmiddelen bij zich.

AGENDA ARUBA

[..]SE NUMMERS op Aruba [..]lijks verkrijgbaar bij:

[..]JESTAD: Zepp Wever, [..], La Fama, Popular en [..]dafountain.

[..]NICOLAS: Nicolas Store, [..]Wit Stores in Aruba Carib- [..] en Sheratonhotel, Van- [..] in Americana en Holiday [..]ugstore.

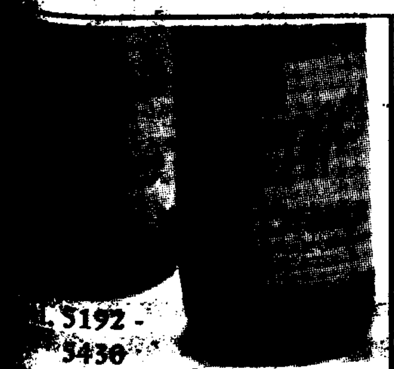
[..]tooruren: 08.00- [..]4.00-17.30 uur; zaterdag [..]en.

[..]foon: 4333, 4334, 4335, [..] spoedgevallen na [..]rtijd: 1639; 2316 en 2950.

[..]ek. nr.: 248-1 Barclays

[..]entrale: 24 uur per dag, [..]116 of 1604.

[..]ITIE: 4555
[..]RMCENTRALE: 4255



[..]5192 - [..]5430

[..]OL FEDEFAK
[..] Porta Blanku vs Dep. Sta [..]
[..]CD Sta Rosa vs Eagle [..]pool-Santro Deportivo [..]

[..]COPEN
[..]NJESTAD: Boulevard: [..] 20.00 Coma (18 jr.). [..]SHI: Drive-in: 20.30 Wie [..], wie dan zorgt (14 jr.). [..] NICOLAS: Principal: [..]Killer's game (14 jr.).

[..]GELE KRUIS: Oranje- [..] tel.: 3168; Noord: tel. [..] Sta Cruz en Paradera: [..]6288; Savaneta en Brazil: [..]7020; San Nicolas: tel. [..] Tijdens kantooruren: [..], Patiastraat 27, tel. [..]

[..]CA'S: Oranjestad: Del [..], tel.: 1253; San Nicolas: [..]

[..]TREGELING DOKTO- [..] San Nicolas en Savaneta: [..] C.E. Zaandam, Palisia- [..], tel.: 5816.

[..]RSEN [..]HT INFORMATION [..]ER: dagelijks geopend [..]07.00-12.00 uur; na 20.00 [..]

[..]NSDAG [..]SEN [..]OBUS [..] te Tanki Leendert: Ora [..] te Paradera: Maria Go- [..] Martinus.

[..] te Cura Cabai: Caiqua- [..] te Brazil: Sint Maarten [..]hool, Christus Koning. [..] BLO Bernhardschool.

[..] VOOR LEVENS- EN [..]SMOEILIJKHEDEN: [..]traat 1A, tel.: 3145; [..] maandag t/m vrijdag van [..]2.00/13.30-17.00 uur.

[..]GELE KRUIS: Zorgcen- [..]: 13.00-15.00 te Sta Cruz [..]

[..]ANIS: 19.30 diner mee- [..]

[..]

Andeco reageert op verkoop gebouw Paardenbaaistraat

ORANJESTAD — De directie van Andeco reageerde hedenmorgen met een verklaring naar aanleiding van recente publicaties over aankoop van een pand aan de Paardenbaaistraat door het pensioenfonds Nederlandse Antillen waarbij in enkele dagen tijds — aldus berichten — behoorlijke winsten werden gemaakt.

Twee jaar terug — en niet na tien dagen — toen Andeco in een liquiditeits positie verkeerde, was Andeco genoodzaakt de twee kantoorgebouwen aan de Paardenbaaistraat te verkopen.

De heer Contreras Pulido, die ook in andere projecten met Andeco investeerde, kocht deze gebouwen voor vier ton. De bedoeling was persoonlijke belegging. Voorlopige koopacten werden voor beide gebouwen getekend en een deel van de koopsom werd voorgeschoten. Enige tijd later werd één der gebouwen officieel overgedragen. Voor het andere gebouw geschiedde dit nog niet omdat het restant bedrag niet betaald moest worden. Hierna kreeg Andeco als makelaar de opdracht om één of beide gebouwen te verkopen voor Contreras.

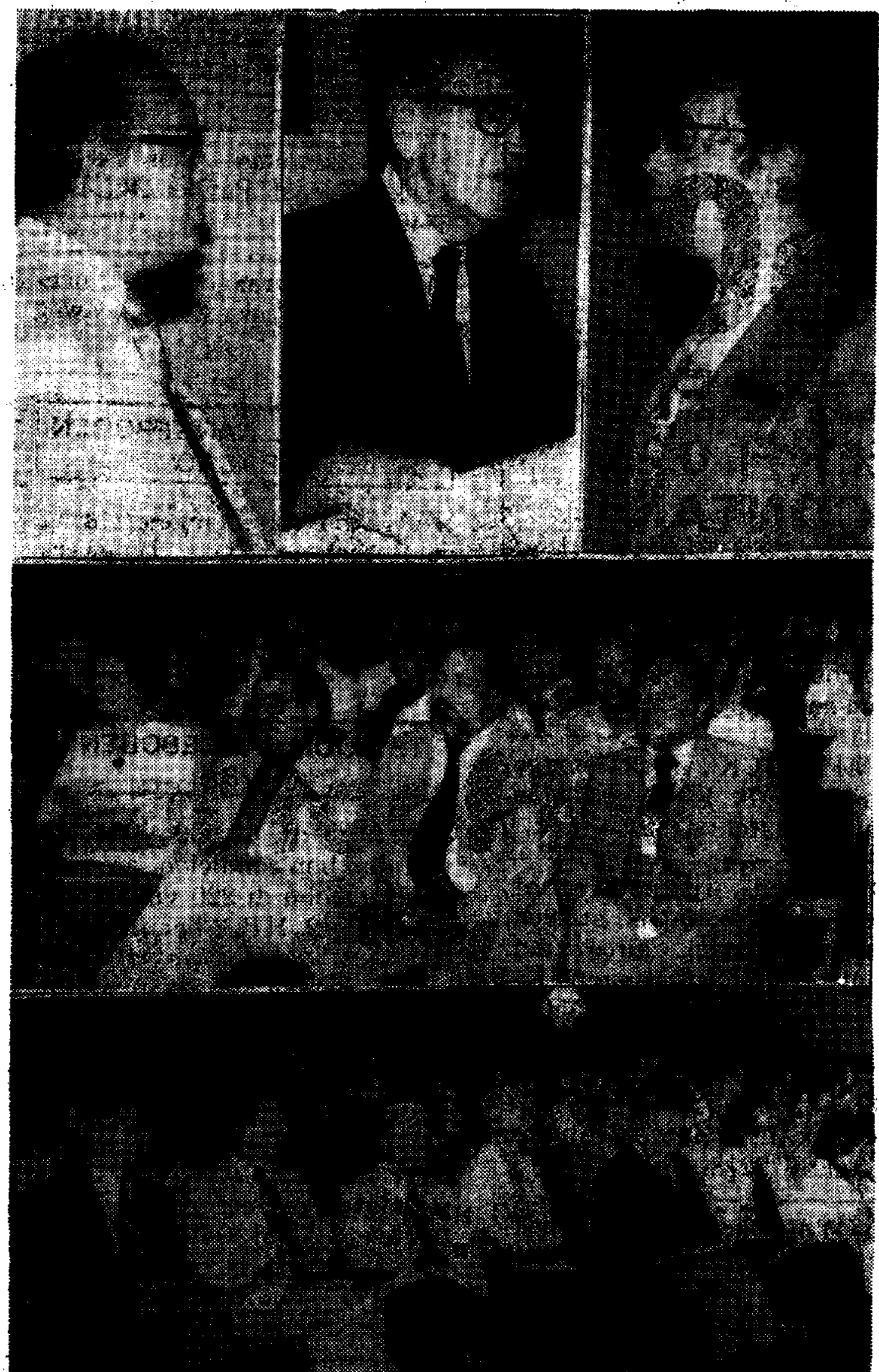
Onder de verscheidene gegadigden was ook het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen (APNA). Na een onderzoek door een expert van het APNA bleken zij geïnteresseerd onder voorwaarden dat het dak van glas zou worden vervangen door aluminium.

Intussen werd het restant bedrag door Contreras betaald en de akte voor notaris mr Edgar Laclé verleden. Hierna werd een definitieve overeenkomst met de APNA bereikt voor een bedrag van 590.000 gulden, welk inhield een nieuw dak (dat binnen de vastgestelde tijd werd vervangen), diverse centraal airconditioning apparaten, verder nog kantoor meubilair, tapijt enz. Verder werd met APNA schriftelijk overeengekomen dat bij de verkoop van het tweede gebouw een wijziging van de terreingrenzen zal moeten plaatsvinden. Het is interessant om nog te melden, aldus de Andeco-verklaring, dat waarschijnlijk deze maand nog het tweede gebouw — identiek aan het gebouw dat het APNA reeds kocht — voor een nog hoger bedrag wordt verkocht.

De indruk wordt gewekt dat een en ander om belasting technische redenen zou zijn gedaan. Dit was beslist niet de bedoeling. Als er tocht personen zijn, aldus besluit Andeco haar persverklaring, die dit blijven beweren dan is toch wel het toppunt van ironie als men zich bedenkt dat niemand minder dan onze eigen minister-president recentelijk naar Washington is gereisd om daar te smeken dat de Amerikanen alsjeblieft vanuit de Antillen wel dergelijke transacties, welke hier worden geïnsinueerd, buiten de greep van de Verenigde Staten kunnen blijven uitvoeren.

Colegio San Hose bestaat 40 jaar

SANTA CRUZ — Het Colegio San Hose (voormalige St. Jozefschool) te Santa Cruz zal dit jaar haar veertig jaren bestaan vieren. Teneinde dit feest op passende wijze voor school en leerlingen te vieren, werd een commissie gevormd die zich met de voorbereidingen hiervan bezig houdt. De eerste activiteit vindt zaterdag 14 oktober — van tien uur 's morgens tot zes uur in de namiddag plaats — met diverse attracties voor groot en klein alsmede een gebakverkoop, plantenverkoop en vele andere activiteiten.



ORANJESTAD — In het Concorde-hotel vond gistermiddag de opening plaats van de Pediatric Course Aruba, waarbij het woord werd gevoerd door waarnemend gezaghebber Urbano Maduro, organisator dr Mitelman en prof. Waldo Nelson (zie foto). Onder de aanwezigen bevonden zich gedeputeerden Grace Bareño, Daniel Leo, dr Frans Hage directeur-geneesheer van hospitaal, chef-protocol Tico Kuiperi en vele medici uit buiten- en binnenland (zie foto).

Hoteldief gegrepen

ORANJESTAD — Gedurende de controle van een politiepatrouille bij de Aruba Beachclub vertelde een werknemer dat een der bewakers van het hotel een onbekende jongeman bij de kamer van de gasten had aangetroffen. Toen de bewaker hem zag, ging hij op de vlucht. De politie, die een beschrijving van de ongewenste gast kreeg, hield in de nachtelijke uren M.S.L. (22) aan, die ontkende iets met deze zaak te maken te hebben. In zijn broekzak werd echter wel een "masterkey" gevonden. De jongeman, die geen onbekende van de politie is, werd voor verder onderzoek ingesloten.

Blackpool biljart toernooi start komend weekeinde

SANTA CRUZ — In Refresqueria "33" wordt komende weekeinde een blackpool biljart toernooi gehouden, waaraan deelgenomen wordt door Urataka en Treppers die vrijdagavond om half acht tegen elkaar uitkomen en The Tops en Bambuco, die zaterdagavond om half acht tegen elkaar spelen. De finale vindt zondagmiddag om half twee plaats in Refresqueria "33", die ook twee trofeeën beschikbaar stelde. Er zal volgens de regels van de Aruba Biljartbond worden gespeeld.

Marlboro voor zesde maal kampioen Aruba

SAN NICOLAS — In een overvol Lago Sportpark is Marlboro gisteravond voor de zesde maal baseballkampioen van Aruba geworden. In een "best of five" competitie tegen [..] Rangers, behaalde Marlboro — gisteravond met 9-1 — drie achtereenvolgende overwinningen en daarmede het kampioenschap. De jeugdige Caryl Kelly, die dit jaar voor de eerste maal in de AA-klasse speelde, won vijf wedstrijden voor Marlboro en had ook gisteravond weer een belangrijk aandeel in de overwinning van de sigarettenploeg. Hij stond slechts zes hits toe. Herman Brown die een uitstekende partij speelde, doch niet voldoende steun van zijn team kreeg, dat bijzonder veel fouten maakte, werd de verliezende gooier. Had iedereen gedacht dat het deze avond een duel tussen de twee gooiers zou worden, maar Marlboro maakte hieraan in de derde inning een einde door het heft in de handen te nemen, vier runs te maken door drie hits gecombineerd met vier fouten. Guiness was geslagen en deed weinig moeite om de kracht van Marlboro te breken. De enige run maakte Guiness Rangers pas in de zevende inning en daar bleef het dan ook bij. Marlboro scoorde negenmaal, maakte elf hits en begin geen fouten. Guiness Rangers scoorde eenmaal, maakte zes hits en beging elf fouten.

Na afloop van de wedstrijd trok een autokaravaan naar Deportivo Stadion waar het kampioenschap van Marlboro met groot enthousiasme werd gevierd, [..] de directie van Superior Tobacco Company en Mansur Trading mochten eveneens in de gelukwensen en feestvreugde delen.

Professie- en priesterfeesten

ORANJESTAD — Volgende week [..] viert [..] de Sint Franciscuskerk te Oranjestad een mis uit dankbaarheid gevierd ter gelegenheid van het feit dat pastoor Fick veertig jaar priester is, terwijl pastoor G. van Veen zijn zilveren priesterfeest herdenkt. Tevens wordt het zilveren professiefeest van frère Tharcisius op Huize De la Salle werkzaam herdacht. Tijdens deze mis wordt een collecte gehouden, welke ten goede komt aan de Stichting Drecha Cas Aruba. Pastoor Van Veen [..] personelijke geschenken aan hem te sturen, maar wel bijdragen aan de stichting Drecha Cas Aruba. Storting kan geschieden op rekeningnummer [..] bij de ABN, nummer 31.85.233.



ORANJESTAD — Afgelopen week eindigde twee cursussen in het kader van de interim opleiding van de hotelvakschool. Aruba Hotel Association [..] en PTA werken samen [..] De accountingscursus werd gegeven door de heer Mol van de Florida International universiteit, bijgestaan door [..] lis Dania. De cursus voor "Bar and Beverage operations" werd gegeven door de heer Wilson van dezelfde universiteit. De uitreiking van diploma's vond plaats [..] zaken, [..] van voorzitter AHTA, Chris [..] PTA-voorzitter, [..] ste foto de geslaagden van de accounting opleiding: Eileen Milliard, Penny Feather, Louis Bello, [..] Dolymore Batts, Fernando Eights, Frans Ras, Robert Geerman, Michael Hart, Thomas Robertson en Fernando Mac Jimm. Op de onderste foto de geslaagden voor de cursus "Bar and Beverage operations": Maximo Solognier, [..], James Holman, Israel Rodriquez, George de Cuba, Leo Symony, Hubert Loopstok, Cirilo Bryson, Lorenzo Bailey, Stephen Martin, Fernando Kock, [..] Brooks, Geronimo Arendaz, Bruno Barquez en Anton Frederiks.

Staking bij kernbommenfabriek

AMARILLO — De 150 bewakers van de enige Amerikaanse fabriek waar atoombommen worden vervaardigd, zijn maandag in staking gegaan bij de afloop van hun collectieve arbeidsovereenkomst.

Volgens een woordvoerder van het Ministerie van Energie, [..] van het Amarillo in Texas gevestigde bedrijf niet bedreigd, [..] door hulppersoneel zijn vervangen.

De [..] pen in deze staatsfabriek wordt in hoofdzaak uitgevoerd door een particuliere onderneming.

De woordvoerder in Washington wees erop dat de bommen, pas operationeel worden, nadat onder verantwoordelijkheid van het Ministerie van Defensie de ontstekingsapparatuur is aangebracht.

GRAPO-leden vast in Spanje

MADRID — De Spaanse politie heeft 13 leden van de antifascistische verzetsgroep 1 Oktober (GRAPO) gearresteerd in Madrid en Barcelona. Dit heeft het Ministerie van Binnenlandse zaken maandag bekend gemaakt.

Installatie padvinders

ORANJESTAD — Volgende week [..] om zes uur wordt in [..] gebouw [..] de [..] Oranjestad [..] Vrieswijk [..] commissaris [..] districtscommissaris [..] geïnstalleerd. De heer Vrieswijk is [..] commissaris van de Antilliaanse Padvinders op de Nederlandse Antillen.

Autodiefstallen

ORANJESTAD — Hoe gevaarlijk het is auto's niet af te sluiten of daarin kostbare zaken te laten, bleek [..] dagen weer. Uit [..] administrateur werd een handkoffer, [..] geld [..] gestolen.

In de Van Dragtstraat forceerde men het linkerachter [..] van een auto en verdween daarna met een tas met belangrijke papieren en een bedrag van 70 gulden.

In de Helfrichstraat werd uit een auto een gereedschapskist ter waarde van [..] gulden gestolen. Een andere auto-eigenaar meldde dat zijn accu, een [..] polshorloge en [..] gereedschappen uit zijn auto waren gestolen.

ORANJESTAD — Bij de dienst Openbare werken herdacht de heer Tharcisio Brete [..] jaren in dienst van de overheid trad. Hij begon als [..] en is thans meest arbeider bij de afdeling civiel ontwerp van [..] Bij de [..] heer Brete [..] gedeputeerde Remy Zaandam, [..] DOW Rudy Oduber en [..] vrouw Brete.





ZAKENVARIA

ARTES INCA NV organiseert van woensdag tot en met zondag in de lower lobby van Concord-hotel een tentoonstelling van kunstzinnige handgeknoopte tapijten. Er zal het beste op dit gebied te zien zijn, zuivere wol, exclusieve dessins, terwijl speciale ontwerpen op aanvraag mogelijk zijn. De tentoonstelling is iedere dag van tien uur 's morgens tot tien uur 's avonds gratis toegankelijk.

IN VERBAND MET de Pediatric Course Aruba werd een tentoonstelling van diverse producten gehouden, die bij de deelnemers de nodige aandacht trok. De heer Ernst Kervel van de Martijn Trading directie zorgde in de Nestle-stand dat hij de nodige aandacht kreeg en draaide onderwijl een film voor de gasten. Ook de Nutricia-stand [..] aandacht. De heer Robert Nieuw deelde tijdens de tentoonstelling mede dat volgende week op Aruba een symposium van Nutricia begint voor vertegenwoordigers in het Caraibisch gebied, waarbij nieuwe Nutricia producten [..] worden. Dergelijke bijeenkomsten hebben in andere landen zeer veel succes gehad.

BEGIN OKTOBER zal Aruba er een nieuwe ruime discotheek rijker worden, die de modernste en grootste van het Caribisch gebied wordt. Deze discotheek is gelegen op de bovenste verdieping van het Boulevard Shopping Center aan de L.G. Smithboulevard. Het geheel wordt met de meest moderne apparatuur ingericht. Aanstaande donderdagmiddag zal in restaurant Gatsby een lunch worden gehouden waarbij wat meer over deze plannen wordt verteld. De naam [..] Scaramouche.

Man ontvoerd op kerkplein

NEW YORK — In het New Yorkse stadsdeel Brooklyn heeft een man, [..] voor de ogen van [..] kerkgangers een ontvoering van de gemeente [..] bij [..] 'De man, [..] werd door onbekenden [..] tie in de mening dat de ontvoering zijn vrouw had verleid.

Marihuanarokers aangehouden

SAN NICOLAS — [..] in [..]randstraat en Hover [..] te San Nicolas [..] twee mannen [..] bezit van marihuana [..] Eén van hen [..] bij de patrouille lag [..] bij de andere man trof [..] de [..] sigaretten [..] van 250 gulden.

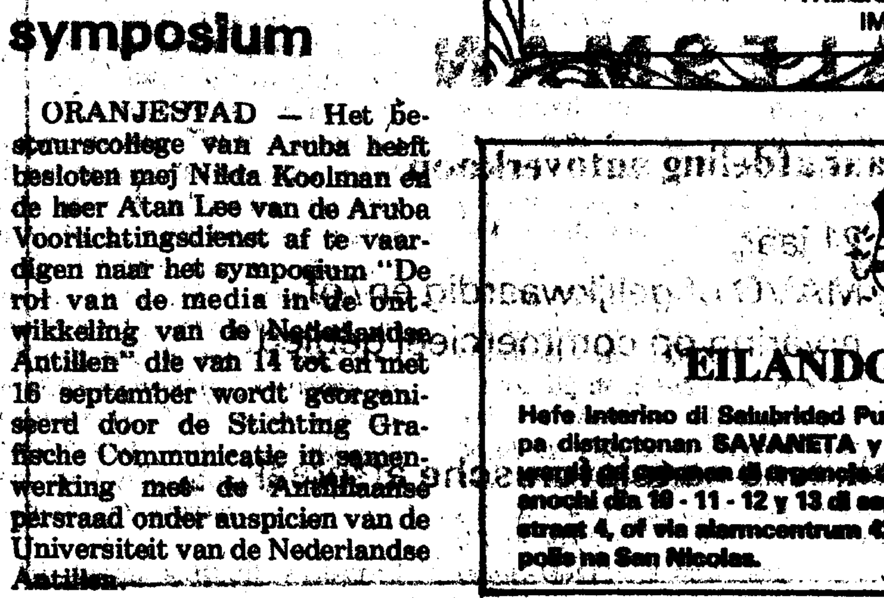
[..] Voorts werd een werkman aangehouden voor beroving van ongeveer zeventig gulden. Hij werd aangehouden bij een koffie[..] bleven jongens. De recherche heeft de zaak in onderzoek.

Ontvangst bij opening van universiteit

ORANJESTAD — De opening van de universiteit [..] vond, zal ook op Aruba worden gevierd en wel donderdagavond om half acht met een historische uitvoering [..] en ontvangst voor genodigden, in het Cas di Cultura.

AVD naar symposium

ORANJESTAD — Het bestuurscollege van Aruba heeft besloten mej Nilda Koolman en de heer Atan Lee van de Aruba Voorlichtingsdienst af te vaardigen naar het symposium "De rol van de media in de ontwikkeling van de Nederlandse Antillen" die van 14 tot en met 16 september wordt georganiseerd door de Stichting Grafische Communicatie in samenwerking met de Antilliaanse persraad onder auspiciën van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.



ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

f. 4,50

TOT 10 WOORDEN

ELK WOORD MEER Fl. 0,25!

UITSLUITEND à CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

VOLAUTOMATISCHE Westinghouse wasmachine met watersaver, Petroleumweg 18.

EEN auto merk Rambler Matador 1972, i.z.g.s., tel.: 79197.

SPLINTERNIEUWE autoradio AM/FM 40-kanaal CB + mike, Salinja 16.

AUTO Fiat Stationwagon, i.z.g.st., 1600 cc, bj. 1976, ideale gezinsauto, Reigerweg 1, tel.: 76501.

BANKKOMBINATIE met losse zitkussens, fauteuil met verstelbare rugleuning, Reigerweg 1, tel.: 76501.

WERKTAFEL 282x67 fl. 60,-, ss trekstangen fl. 10,-, stretcher fl. 20,-, kompas fl. 20,-, 2 gal. Neptune anti fouling met thinner fl. 90,-, Peacock Dial Gauge fl. 90,-, tafeltje fl. 10,-, Philips ... fl. 90,-, kastje voor glaswerk, boeken 21x..x144 fl. 70,-, ... 2,5 m ... ribfluweel fl. 20,-, tel.: 671088, ... 232.

PHANTOM zeilboot met trailer fl. 2.200,-, ... fl. 1.800,-, trailer fl. 700,-, Kaya Toni Kunchi 92, tel.: 37790.

CELICA Liftback '77, airco, i.z.g.s., tel.: 53129, na 21.00 uur tel.: 11186.

VAATWASMACH..., verster..., div. ..., ijskast, buro, bed, Caiquesweg 16, alleen na 19.00 uur.

DUMPTRUCK merk Dodge, bouwjaar 1970, fl. 8.000,-, Maskokiweg 12, tel.: 43394.

INBOEDEL, ijskast, stoof, kasten, bedden, tafels, stoelen, planken, planten, airco, fan, complete duikuitrustingen, Renault 4, Renault 16, tel.: 25500.

CHEVROLET Impala 1973, fully equipped, doorlopende voorbank, fl. 5.500,- Abrahamsz 122, tel.: 672218.

TOYOTA Celica 1977, Liftback, tel.: ..., Soldatenweg 8.

BOUWTERREIN ... hoek ... 765 m2, bouwvergunning + tekening, woonhuis inbegrepen, prijs: fl. 19.500,-. Inlichtingen: tel.: 79346.

NOVA 1975 fl. 6.900,-, 1 stapelbed fl. 70,-, tel.: 37897 na 6 uur.

2 EN 3-zitsbank, kiddy-coop met matras, Rooseveltweg 305, tel.: 82298.

TWEEZITSBANK met bijbehorende fauteuil, Hofweg 25, tel.: 82953 na 7 u.p.m.

UN racefiets, Sr Peter Carlton di Nigeul, Salumaweg 6, Groot Kwartier ...

W... inboedel ..., airco ... BTU, Renault 4 1975, stereoapparatuur, elec. apparatuur 110 volt, Doka-kastje, stool, eetkamerset, schrijfmachine, commode, kinderstoel, kinderledikant, ..., schommelstoel, Jongbloedweg ...

CRIA pa 3 bia pa siman pa laba, strika y otro trabau di cas. Neptunusweg 30, Cerrito, tel.: 36915, 36857.

HULP gevraagd voor 1x per week, Koraal Partier 42, tel.: 674994.

MEISJE gevraagd voor 2 ochtenden per week, Alablancaweg 35 (Heuvel).

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

DAME met jarenlange ervaring biedt zich aan voor typewerk thuis, electr. machine. Het werk wordt opgehaald en bezorgd, tel.: 81182.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

2 AIRCO di 10.000 BTU 110 volt den bon condicion, air compressor nobo di 220 volt 60 cycles 1/2 HP "Tecumseh", Schwinn excercise bicycle modelo deluxe, tel.: 2250, Johny Donata.

STOVE in goede conditie, Seroe Blanco 77...

CHEVROLET Nova 1974, standard, in zeer goede staat, Savaneta 233M, tel. ...

GROOT woonhuis ... Ponton ..., op ... m2 ... (eigendomsgrond), ... Bellaviastr 5.

MARNIXSTR. 3, 5, 7, 9, 11, 13: op eigendomsgrond, elk huis afzonderlijk, tel.: 3312.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

GEMEUBILEERDE kamer, Boerhaavestr. 25.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONG. huis, minstens 2 slaapk.: omgeving O'stad, tel.: 8677.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

WANTED maid ... apply in person at ... or phone ...

TA HUNA A: hende pa hacı trabao di cas i wak pa dos mucha. Djaluna te ku djabierne 5.00'or. Pasa na Mabon 25A despues di ...

... CURACAO

1 TWEEDEHANDS kappersstoel of 1 ..., enig defect geen bezwaar, tel.: 45282.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

EEN woonhuis ± fl. 200,- p. mnd., met een jaar vooruitbetaling. Tel.: 14000 toest. no 12 (tijdens kantooruren), tel.: 67...

ONGEMEUBILEERD woning per ... 1979, minimaal 3 slaapkamers ... met di. 500,-, tel.: ...

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

TE HUUR

Gemeubileerd Huis

Telefoon 77111

Thailand weest nieuwe invasie vluchtelingen

BANGKOK — Thailand ...

Volgens ...

Op de DAMES AFDELING

de nieuwste mode

lange bloesjes,

om te knopen

jurken

badstof jurken

velours sweaters

disco slacks

Tevens

jurken en bloesjes

in extra grote maten

CASA LEON

Breedestraat 98 · Heerenstraat (P)

De Regering van de Nederlandse Antillen

roept sollicitanten op voor de functie:

Pedagogisch Didactische Medewerker

Hij/Zij zal bij het Departement van Onderwijs, afdeling Bovenwindse Eilanden belast worden met de begeleiding van het engels op de basisscholen.

Vereisten: akte van bekwaamheid als volledig bevoegd onderwijzer en beheersing van de engelse taal.

Bezoldiging afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan de Minister van Onderwijs d.t.v. de Onderwijs-directeur Aruba Wilhelminastraat 40, Aruba.

Hierbij maken wij aan onze relaties bekend dat wij met ingang van 10 september 1979 verhuisd zijn naar het adres:

Emancipatie boulevard 23

tel. 36911

Ansurco N.V.

Uw kado-winkel bij uitstek is natuurlijk

TE KOOP

DATSUN 120Y 1976

automatic

Vraagprijs Fls. 4400,-

TOYOTA COROLLA 1974

Vraagprijs Fls. ...

... no. 7

Tel. ...

STROOMONDERBREKING

Ter werkzaamheden kunnen wij u niet ... zonder U te storen, doch dienen ... de stroomvoorziening ... onderbreken op:

woensdag 12 september 1979 van 09.00 t/m ...

SAUCOWEG

GEDEELTE MAAL... ...

... TE MONT...

EN OMGEVING

KUNSTWERKEN, waaronder: schilderijen o.a. Marchena, Fiorencia (+), Petronia, Hari, etc.; ... keramieken, Chinese schilderingen; alsmede: ... in alle maten, ... kleine showcases, ... foto's, ... schilderijen, ... linoleum ...

ONTVANGEN:

een mooie nieuwe collectie

... BLOUSES

en SLACKS

BOUTIQUE

N.V. CURACAOSE DOK MIJ.

zoekt voor enige van haar medewerkers

huurhuizen

in alle prijsklassen.

Aanbiedingen telefoon 78333, toestel 119.

GARAGE CORDIA N.V.

Vraagt voor spoedige indiensttreding een:

SALESMAN

voor haar afdeling autoverkoop

Min. leeftijd: 21 jaar.

Min. opleiding: MAVO of gelijkwaardig en/of ervaring ...

FORMICA fls. 21,-

PER PLAAT

Curaçao Hardware Co. · Nieuwe Haven...

CLIMA CARS

Auto-airconditioning

Herst 3 - Tel. 672059 - Sta. Rosa

Koop voor hem of haar een EXCLUSIEF KADO of waardebon bij

La Bienvenue

Santa Rosaweg 113

tel.: 37205

AVIS Rent-A-Car

Telephone 14700

PLATTE SANDALEN ...

SLIPPERS

in diverse modellen!

Ook verkrijgbaar in grote maten

NAADKOUSEN altijd verkrijgbaar.

ZUIKERTUINTJE

TEL. 36054

Voor al Uw sportkleding o.a. shorts, T-shirts, zwembroeken, sokken, etc.

The Hoyer's

SPORTSHOP

Labadera Plaza

tel. 37808

Santa Rosaweg

Origineel Curaçaos handwerk

CURAVA

in de ...

Uw Specialist

in moderne metalen tuinhuisjes

Kaya Pachi Jan Bakhuis 18

...

Ta busca

UN CRIA

pa keda drumi

Jama 672651

... Alle maten weer volop leverbaar.

Ook 4.20 x 6.00 m.

Nu nog oude prijzen!

WANTED

Sleep-in maid

Dianastraat 17

Tel.: 36558 - 363...

Wanted

MAID

to sleep in.

Please apply at

EL PARAISO

Madurostraat 4

from 8.00 a.m. - 6.00 p.m.

TERREIN

1.800 m2.

Omg. Battelierweg

... educatief speelgoed

in de winkel afdeling

MET SPOED

TE HUUR GEVRAAGD

WOONHUIS IN RUSTIGE BUURT MET MINSTENS 4 SLAAPKAMERS, 2 BADKAMERS

EN DIENSTBODE VERTREK

TELEFOON: ... tijdens kantooruren

Na 6 uur en zondags, tel. 672003

ADOBO CRIOLLO

E mester ta den bo cushina

Alle sporten

TASSEN

COLON

[...]rtier a klasifika pa play-off

[...]ta Rosa no por a [...]vanta bentaha di 9-3

[...]LLEMSTAD — Sta Rosa Indians/Mennen, e ekipo ku [...] a finalisa sub-kampeon di nos beisbòl doble A lokal, a [...]isia e oportunidat di a lo menos forsa un empate na e di [...] puesto pa e play-off. Esaki despues di ku nan a perde di [...]kontra di Royal Scorpions/Mr. Baseball, ku a bini dja[...]pues di tabata perdi 3-9. Groot Kwartier Stars di e for[...]ta klasifika komo e di kuater ekipo pa e play-off i nan lo [...]enta e propio Scorpions den e prome partido ku ta planea [...]abra benidero.

[...]pions den e di dos en[...] krusa home na un oka[...]pa despues nan perde e [...] ora ku Sta Rosa reak[...]ku dos den serada di e en[...] Despues ku Scorpions a [...] e partido den di tres, [...]sa a tuma un bentaha [...] di tres kareda, demon[...]indikashonnan serio pa [...]partido ku sigur tabata [...]portansha pa e ekipo. [...]a Pablito Beaumont [...]en di kuater a sakudi un [...]do kuadrangular ku [...] yen pa duna su ekipo [...]aha mas komodo ainda [...]saki a parse di lo a bai [...] koe pa e ekipo Skor[...]

[...]Scorpions a reakshona [...]eis ku un kuadrangular [...]an Kirindongo ku un [...] base pa hasi e partido [...]i tabata tur kos pa e [...] Yubi Mercelina kende [...]relevo di Norman Seraus [...] logra di sera e entrada. [...] Martes den e di dos mi[...]mesun entrada, despues [...]t a kue un lansamentu [...]th Felicia i depositele [...]eld pa duna Sta Rosa [...] mas. [...] Lionel Sambo kende [...]bete a kibra e aspla[...] di Sta Rosa konektan[...]do triple ku basenan yen pa duna su ekipo un bentaha di 12-10. Scorpions den di ocho a bolbe krusa home-plate na dos okashon pa forma e total di dieskuater kareda, kontra unu di Sta Rosa den di nuebe entrada lokual a resulta di ta e skor final.

Pitcher ganador a resulta Fitsroy Mariano kende a releva Kenneth Felicia, perdedor tabata Norman Seraus. Pa Scorpions: 14 kareda, 13 hit i 5 eror. Pa Sta Rosa: 11 kareda, 13 hit i 3 eror.

PLAY-OFF

E kuater ekiponan ku a klasifika pa e play-off ta: Royal Scorpions, Wild Cats, Sta Maria i Groot Kwartier. E prome partido lo ta djasabra entre Scorpions i Kwartier sigi pa djadumingu ku e partido entre Wild Cats i Sta Maria. E ekiponan lo enfrenta otro den un seri di sinku partido i e dosnan ku triunfa lo pasa p'e bueltа final.

E problema kardinal ku tur e ekiponan, ku a klasifika, lo por bai hanya nan konfronta kune, ta pitcheo. Esaki a keda demonstra den varios enkuentro durante di e kampeonato regular, ku kasi niun ekipo no ta poseé di un staf di pitcher shen porshentu. Amigoe ta desea tur e ekiponan tur klase di eksito.

Torneo di softbòl "Entre Nos"

WILLEMSTAD — E torneo di softbòl "Entre Nos" a kontinua den e fin di siman ku kuater partido ku a duna e siguiente resultadonan:

QUICK '60-SHOP SLUGGERS 11-1; hit 10-6. Pitcher ganador a resulta F. Baromeo, perdedor P. Bibiana. Miho bate pa QUICK tabata H. Virginia 2-2 i F. Baromeo kende a bai di 3-2. Miho bate pa SLUGGERS tabata P. Bibiana.

VLC-KROONVLAG: 9-5; hit 7-4. Pitcher ganador a resulta J. Hollander, perdedor Liberia. Miho bate VLC: M. Vornis 1-1 i Persaud 4-2. Miho bate pa Kroonvlag tabata Oleana 1-1.

FORTI-VIKINGS: 14-12; hits 4-9. Pitcher ganador a resulta B. Currie, perdedor F. Winklaar. Miho bate FORTI: G. Maria 1-1 M. de Roon 1-1. Miho bate VIKINGS: R. de Windt 2-2.

SIGI GOZA-SITO: 15-5; hit 14-6. Pitcher ganador E. Albertus, perdedor M. Ricardo. Miho bate SIGI GOZA: E. Lasten 3-3 i E. Albertus 2-2. Miho bate SITO: J. Bazoer 3-2 i E. Leuteria 3-2 inklusivo un bataso kuadrangular.

E torneo ta kontinua djaluna awor den stadion di SUBT kuminsando for di 7'or ku e partido entre Shop Sluggers i Forti sigi pa e enkuentro entre Kroonvlag i Vikings ku ta programa pa mitar di nuebe.

Jums a bataya hopi kontra The Birds

WILLEMSTAD — Ayera nochi tabatin kontinuashon di e kampeonato di vòlibòl lokal riba e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou, ku kuater partido valido pa kategoria superior.

Den kategoria damas Xaverianen a derota Zjuntan ku skor di 3-1. Xaverianen no tabatin masha problema ku su kontrinkante, despues di a gana dos set sigi nan a perde e di tres ku skor perta di 15-13. Den e kuater set nan a echa kuenta ku Zjuntan propinando e ekipo un derota di 15-1 pa bai ku e viktoria.

Den otro enkuentro valido pa e mesun kategoria e ekipo di Hurricane mester a baha kabes pa [...] Atlas ku skor di 3-2. Despues di a gana e prome set ku skor di 15-6, Hurricane a kai vensi den e di dos i di tres ku [illegible] 17-15, despues di a bataya fuertemente espesialmente den e di tres. Nan a reakshona sinembargo den di kuater pa gana ku skor konvinsente di 15-3 pa despues den di sinku nan a kai vensi ku skor di 15-13.

Den kategoria maskulino Sithoc, Mensing Strada, no a tene niun klase kompashon ku Warwaru i a derota nan den tres set sigi. E parsialnan tabata 16-14, 15-10 i 15-4.

The Birds den e mesun kategoria tabatin bastante problema pa nan a derota Jums PIH finalmente ku skor di 3-2. E parsialnan tabata 15-10; 14-16; 15-7; 14-16 i 15-9.

E enkuentronan ku tabata programa pa mayan riba e kancha di St. Thomas College a keda pospone te ku otro aviso. Djaluebs e kampeonato ta kontinua ku tres partido den Sentro Deportivo Korsou for di [...] kual e "clashnan" lo ta e enkuentro entre The Birds, [...] Sithoc i Stakamahachi [...] di Red ABC den kategoria klase A.

[...]heidsrecord

[...]NEVILLE SALT [...]S — De Amerikaanse [...]an Stan Barrett heeft [...] op de Bonneville Salt [...] [illegible] [...]meter [...]

[...] record was met [...]ometer per uur in [...] Gary Gabelich, die [...] gevestigd. [...] de 36- [...] te [...]ids- [...] de [...] dat [...] de helft van het [...] had begrukt.

Voetbal-toernooi Teachers United

KRALENDIJK — Op zaterdag is het toernooi georganiseerd door Teachers United van start gegaan. Om drie uur gingen twee wedstrijden door TU tegen ADUS en Sportstars tegen Bonbocemi.

Een zeer sportief spel tussen Sportstars en Bonbocemi eindigde in een 1-0 overwinning voor Sportstars. Bonbocemi, die het maar met tien spelers moest doen, vocht als een leeuw, maar kon toch niet verhinderen dat zij een nederlaag moesten incasseren. Het doelpunt van Sportstars kwam na een penalty.

Op het Vitesse-terrein bond de TU de strijd aan tegen ADUS. Nadat ADUS de leiding nam met een 1-0 voorsprong, kwam de gelijkmaker gescoord door Ad van Wijngaarde. Door goed combinatie-spel in de voorhoede maakte TU vervolgens twee doelpunten, respectievelijk van Ad v. Wijngaarde en Peter Silberie. Met de stand 3-1 ging de rust in. Na de rust speelde het team van ADUS heel sterk en het lukte hun ook om nog een doelpunt te scoren. De eindstand werd 3-2 voor TU.

De wedstrijd van Pool 2 tussen Airport en DOW werd gewonnen door Airport bij default. Het team van DOW kwam niet opdagen. Ook de wedstrijd tussen Hollywood en Hotel Bonaire werd gewonnen door Hollywood, daar het team van Hotel Bonaire niet compleet was, nl. acht man zoals de reglementen voorschrijven.

De wedstrijd tussen BOPEC en Nikiboko Stars eindigde in een 2-0 overwinning voor de jongens van Nikiboko. Weer moet geconstateerd worden dat het team van Nikiboko over enorme conditie beschikt.

De stand na de eerste wedstrijden ziet er als volgt uit.

Pool 1:

	Gesp.	Gew.	Verl.	Pt.	Voor	Tegen
Teachers-United	1	1	0	2	3	2
Sportstars	1	1	0	2	1	0
Bonbocemi	1	0	1	0	0	1
A.D.U.S.	1	0	1	0	2	3
Aabtanansa	0	0	0	0	0	0
W.E.B.	0	0	0	0	0	0

Pool 2:

	Gesp.	Gew.	Verl.	Pt.	Voor	Tegen
Nikiboko Stars	1	1	0	2	2	0
HOLLYWOOD	1	1	0	2	[illegible]	0
AIRPORT	1	1	0	2	4	0
BOPEC	1	0	1	0	0	2
D.O.W.	1	0	1	0	0	4
Hotel Bonaire	1	0	1	0	0	4

Op de foto één van de doelpunten van Teach United wordt gemaakt door Ad van Wijngaarde.

JOHANNESBURG — Bokspromotor Bob Arum heeft zaterdag in Johannesburg verklaard een overeenkomst te hebben met een Zuidafrikaanse sponsor voor de organisatie van tien gevechten om het wereldkampioenschap boksen voor professionals eind 1980 in Zuid-Afrika.

Slakken wedstrijden

LOGRONO — Te Murillo Del Rio, in de Spaanse provincie Logrono, hebben het afgelopen weekeind een Spaanse en een Portugese slak overwinningen behaald.

In een strijd waaraan ongeveer 200 sprinters uit West-Duitsland, Engeland, Portugal, Frankrijk, Belgie, Zweden, Zwitserland, Argentinie, Chili en het gastland Spanje deelnamen, bleek een stevige slak uit murillo del rio zelf de sterkste door in de reglementair vastgestelde tijd van zes minuten [...] cm af te leggen. In het [...]klassement werd de beste prestatie geleverd door een deelnemer uit Portugal die in vijf minuten 70 cm klom.

Ruim 3.000 [illegible] wedkamp bij.

Komunikado di Little League

[illegible] shona ku e tantisimo petishonnan di fanatikonan lokal di little league pa organisa un wega, den kual por mira e selekshon di senior league, kampeonnan Latinoamerikano, den akshon, direktiva di Curaçao Little League kier a partisipa lo siguiente: Segun regla di Little League, no ta permite pa organisa ningun enkuentro di little league, mientras ku e kampeonato lokal no termina. Komokiera ku aktualmente Curaçao Little League ta hangando e di dos buelta di e kampeonato 1979, ta imposibel pa organisa un wega den kual publico amante di little league, por mira nos kampeonnan den akshon. [...] direktiya di little league ta suplika fanatikonan pa keda pasenshi ya ku asina kampeonato 1979 termina Curaçao Little League lo organisa enkuentronan den kual e pueblo di Korsou por mira nos kampeonnan den akshon.

Viermaal winst voor UNA tijdens sportdag

WILLEMSTAD — In verband met de officiële opening van de universiteit van de Nederlandse Antillen werd afgelopen zaterdag een sportdag georganiseerd dat begon met een drumband show gegeven door de Jongewacht en de meisjes van de AMG.

De heer [...] M. Haskins heette hierna alle aanwezigen welkom en maakte het programma van de sportdag bekend. De officiële opening werd verricht door de rector van de UNA prof. mr. J.E. Spruit die in zijn toespraak de sportdag als symbool zag van de betrekkingen die de universiteit onderhoudt met de gemeenschap. Tevens wees hij op het belang dat de universiteit legt op het sportieve element van de ontwikkeling, welke even belangrijk is als het intellektuele element. Naderhand verrichtte prof. mr J.E. Spruit de eerste slag van de softball wedstrijd tussen de team Crazy Girls en de Damas Universidat, welke eindigde in een 10-9 overwinning voor de Damas Universidat.

De heren softball-wedstrijd [...] en de UNA eindigde in een 9-8 overwinning voor SITO. De volleybal wedstrijd tussen MTS en UNA werd gewonnen door de studenten van de UNA met 2-1. In de eerste set ging de UNA met 15-13 ten onder, maar de twee overige sets werden beiden door de UNA gewonnen, respectievelijk 15-7 en [...]. De tweede volleybal ontmoeting tussen Sansui Birds en MTS werd met 2-1 gewonnen door de MTS. De setstanden waren: 5-15; 15-13 en 15-5 in het voordeel van de MTS.

In de derde en tevens laatste volleybal ontmoeting ging de UNA met 2-0 ten onder tegen Sansui Birds. De setstanden waren 15-12 en 15-12. De basketball wedstrijd tussen de dames van de Akademia Pedagogiko en de UNA, eindigde met 16-8 in het voordeel van de UNA.

Ook bij de heren wist de UNA een overwinning te behalen door de ploeg van de MIL met 50-30 te verslaan. Omstreeks half zeven werden de trofeeen uitgereikt aan de respektievelijke winnaars.

Marine sport kampioenschap

WILLEMSTAD — Van zaterdag 15 tot en met vrijdag 21 september vinden op Curaçao de marinekampioenschappen plaats in de onderdelen atletiek, volleybal, basketbal, voetbal, zwemmen, tafeltennis, badminton en surfen/zeilen. De officiële opening van de kampioenschappen vindt zaterdagmorgen om acht uur plaats op de marinebasis Parera, nabij de sporthal, door de [illegible] in de NA, commandeur H.C. van der Lee. [illegible]

[illegible] op verschillende locaties plaats: [...] van de [...] atletiekonderdelen [...] tafeltennis, voetbal en de atletiek-loopnummers bij Suffisant en zwemmen in Rust en Burgh. Gezeild wordt er op het Spaanse Water bij het marine-watersportcentrum [...].

Winnaars wedstrijd kinderverhalen

WILLEMSTAD — De winnaars van de kinderverhalen-wedstrijd (Konkurso di Kuenta pa Mucha), die door de Union Muhé Antiano (UMA) was georganiseerd ter gelegenheid van het Jaar van het Kind, zijn afgelopen woensdag door de jury bekend gemaakt.

In totaal kwamen 221 inzendingen binnen. In de kategorie verhalen voor kinderen van zes tot negen jaar zijn de winnaars: Bonaire: Lidia St. Jago en Karen Russel; Aruba: Nadine Se[...]ijas, Curaçao: [...] Bilbao, Corinne Casseres, Josette Doran, Jennifer Gomperts, Claudette Granville, Angela Ecstand, Janice James, [...] James, Natasha de Jesus, Rosette Maduro, [...] Marten, Georgette [...], Railes Rosa, Monique [...], Lianne Sprong en [...] Angelo, Melvin en [...] die samen een verhaal hebben geschreven.

In de tweede kategorie, die van verhalen voor kinderen van negen tot elf, werden de inzendingen bekroond van: [...] Lacle-Herrera (Aruba), [...]ringa (Bonaire), Edward Girigori, M.C. [...] Nelva Diamond, A.C. [...]sie-Elenburg, [...] Jungalaar, Olga Koeiman, M.J.M. Luisa, Geraldine Martines, Hildo [...], Norman de Palm, Ana [...], Sra. Pieternella, [...] Pablo, Sharline Seintje, Marylin Sprockel, Ena Zebala en Clementine [...] (Curaçao).

De winnaars kunnen een dezer dagen een brief thuis verwachten met nadere informatie over hun prijs. De prijswinnaars van 15 jaar en jonger krijgen als prijs een reis aangeboden. Wonen ze op Curaçao dan mogen ze naar Bonaire, wonen ze op Aruba of Bonaire, dan komen ze naar Curaçao.

[...]ento Club kampioen[...]

[...]ap in oktober van start

[...]EMSTAD — In de [...] van oktober zullen [...] voor de [...] [illegible]

[...] kinderen [...] 1968 [...] 14 jaar [...] kinderen [illegible] [...] zal [...]

[...] voor deelname [...] bij de [...] [illegible]

Zwemwedstrijden in sporteomplex

WILLEMSTAD — In het komende weekend organiseert de zwembond [...] [illegible] Sentro Deportivo Korsou. Op zaterdag [...] [illegible]

[illegible] [...] plaats, tel.: 56202.

Campaign against media policy

Anti-government paper exhausted

KINGSTON — On Friday, August 31, Guyanese journalists and press attaches from foreign embassies witnessed a funeral — like scene in Georgetown, the Guyanese capital: The final press run of the Mirror Newspaper, one of three daily papers published in the country.

Its newsprint supplies totally exhausted, the Mirror, which is linked with the radical Peoples Progressive Party (PPP), was forced to close down indefinitely, depriving the politically-troubled country of its main non-governmental news organ.

The development was not totally unexpected. For several months, throughout the growing demonstrations against the government, the Mirror had been appealing to regional and international organisations and groups to support its struggle to obtain adequate quantities of newsprint and maintain publication.

Through the Caribbean Publishers and Broadcasters Association (CPBA), a conservative media owners grouping, and other organisations in the region, appeals were sent to the Guyanese government in support of the Mirror's case. But to no avail.

The Mirror's newsprint supplies continued to dwindle, and finally dried up totally.

Prime Minister, Forbes Burnham, has rejected accusations that he forced the paper to close down. He told newsmen that, because of foreign exchange problems the paper's newsprint imports had to be restricted. According to Burnham, the government-owned Chronicle newspaper had also suffered cutbacks and had been forced to discontinue its afternoon edition. The present situation in Guyana is that milk, which is in short supply, and other food items, are more important than newsprint, the Guyanese Prime Minister said.

But many in the Caribbean, and in Guyana itself, have a different view. A committee for the defence of a free press in Guyana, which was forced last month to help counter what was perceived as measures to muzzle the Mirror and other anti-government publications, has launched a major campaign the Guyanese government's media policy.

UNITED NATIONS — Secretary-General Kurt Waldheim said today the economic dialogue between developed and developing countries had reached a statemate on most issues and called fore renewed efforts by all parties.

DETROIT — The United Auto Workers Union (UAW) said today it will begin selective strikers against General Motors Corporation, the biggest of the US motor manufacturers, unless a new pay deal is negotiated this week.

The selective strikes would bring out about 95.000 workers, or 20 per cent of the AUW workforce at General Motors plants around the country.

JOHANNESBURG — The Southafrican Barbarians rugby club, due in Britain for a controversial tour next month, are considering inviting the British Barbarians to tour South Africa next year, the Durban Sunday Tribune reported.

ASSEN, NETHERLANDS — [illegible] Netherlands [illegible] the Dutch 750cc [illegible] with an impressive victory in the first leg and a second place to Venezuelan, Johnny Cecotto in the second heat.

English Companion

The world in a nutshell

LONDON — The Soviet Union says that its military strength in Cuba poses no threat to the United States and consists only of military instructors unchanged for the past 17 years. Pravda, quoted by Moscow Radio monitored in London, said: "All claims about the arrival in Cuba of organised Soviet combat units are totally groundless". The Communist Party newspaper said that for 17 years - dating back to the Cuban missile crisis of 1962 - there had been a training centre at which Soviet troops taught Cuban forces how to use military equipment supplied by their Kremlin ally.

"Neit the number nor the functions of the Soviet personnel have changed all these years", the paper was quoted as saying.

WASHINGTON — The United States said a Soviet denial that it had combat troops in Cuba was "not a helpful contribution to the resolution of this problem".

The terse statement by the State Department responded to today's Pravda editorial.

The exchanges followed a meeting lasting about two hours yesterday between Secretary of State Cyrus Vance and Soviet ambassador Anatoly Dobrynin.

A State Department spokeswoman said the United States stood by its view that Soviet combat troops were in Cuba.

LONDON — The combatants in Zimbabwe Rhodesia's seven-year-old bush war today set out bargaining positions expected to prove as far from accord as their distant battlegrounds.

Confronting reach other across a square negotiating table in London's historic Lancaster House are bishop Abel Muzorewa's bi-racial government, including the still-powerful white leader and former premier Ian Smith, and their sworn adversaries the Patriotic Front guerrilla leaders, Robert Mugabe and Joshua Nkomo.

The talks, aimed at drawing up a new peace constitution for Brittain's rebel colony, opened yesterday with a call by the chairman, British foreign secretary Lord Carrington, for both sides to compromise. The Patriotic Front boycotted an evening reception.

DUBLIN — Foreign minister of the nine European Common Market nations today debate whether they should move closer to the Arabs support of the Palestine Liberation Organisation (PLO).

The Middle East is one of the major topics at a one-day meeting the nine are holding in Dublin to discuss political cooperation between them on international affairs.

HAVANA — A severe tropical storm struck Cuba, uprooting more than 25.000 people to evacuate their homes, civil defence spokesman said.

The storm dubbed "Frederic", flooded roads and closed Havana airport, stranding hundreds of people who had attended the summit conference of non aligned nations which ended on Sunday.

JERUSALEM — US special envoy Robert Strauss arives in Jerusalem today from Cairo talks for a fresh attempt to quicken the pace of negotiations between Egypt and Israel on the Palestinian autonomy issue.

Egyptian vice-president Mubarak is in Washington.

He brought with him a message from president Sadat to president Carter on the Middle East situation.

Also headed for Washington was Israeli defence minister Weizman who will discuss with US Defence Secretary Brown Israeli's request for increased aid to pay for its armed forces.

In Bonn, Israeli foreign minister Dayan spoke with Chancellor Schmidt and received assurances that West Germany has not changes its Mideast stance, despite fears in Israel that Bonn was tilting towards the Arabs.

MADRID — Spanish police said early today they have rounded up 13 alleged leading urban guerrillas, including six women, and dismantled the propaganda machine of a far-left underground movement.

Vietnamese foreignminister Co Tach:

Non-aligned nations meeting a succes

HAVANA — Despite all intentions to the contrary, the sixth meeting of nonaligned nations achived an unprecedent success in the movement's history, Vietnamese foreign minister Nguyen Co Thach told IPS.

Co Thach, who upon returning to Vietnam will assume the post of primer minister in Phan van Dong's absence as he travels to Latin America, said that the meeting has most faithfully upheld the aspirations of millions of inhabitants of the Third World.

The results of this conference should have great repercussions in the future, not only for the movement itself but for the situation of the world as a whole, since it was here in Havana that the movement reached its greatest political maturity, he said.

Co Thach denounced "all efforts by the United States and China to sabotage this conference in order to avoid it taking place in Havana.

Once more the forces of progress defeated the reactionary forces, Co Thach said, adding that this conference not only took place as planned but also achieved all the results the movement had predicted for development and the independence struggle during the coming decades.

The Vietnamese foreign minister expressed satisfaction at the prospects of improved relations between Vietnam and LatinAmerica. These relations, which were timid at the beginning, have rapidly developed, he said. One sign of this vitality is the visit by prime minister Phan Dong to Mexico, Nicaragua, Panama and Jamaica.

The foreign minister said that he was greatly optimistic about improved relations between Vietnam and Latin America due to the great sympathy the Latin American people have given the Vietnamese cause.

We are sure that very soon we will be recieving invitations to visit Argentina, Brazil and all the countries of this beautiful continent, he said.

[illegible] Jean Seberg was driven to madness and destroyed by the Federal Bureau of Investigation because of her support for black power movements, her [illegible] husband Romain Gary said.

In Washington, a spokesman for the FBI said he had no comment on mr. Gary's allegation.

EAST BERLING — East German police have arrested two men on charges of carrying out a series of raids on churches in the north of the country to steal valuable art treasures, the official ADN news agency reported.

WASHINGTON — The State Department, after studying a report accusing Emperor Bokassa of ordering mass killings, says it will cut off any aid pending to his Central African Empire as soon as possible.

CHICAGO — The Court of Appeal has refused a US government request for a secret hearing on a ban prefenting publication of a magazine article telling how to make a hydrogen bomb.

WASHINGTON — Scientists meeting in Washington have reported new evidence which they say suggests the chemical process believed to have led to life on earth also took place elsewhere in the universe.

NEW YORK — Seventy per cent of Americans feel president Carter will not win re-elections next year, an indication that confidence in him has slipped to an all-time low according to an opinion poll.

Yesterday House of Representatives speaker Thomas O'Neill said senator Edward Kennedy could easily have the Democratic presidential nomination next year if he wanted it.

The Massachusetts Democrat told reporters, however, that he had no reason to believe that Senator Kennedy was in fact a candidate for the nomination.

VIENNA — About as much crude oil remains to be discovered around the world as has been found so far, an American geolist told the World petroleum Congress in Bucharest.

WASHINGTON — If all goes well, American rats will orbit in a Soviet space satellite next week as part of a US scientific experiment.

NAIROBI — Soviet premier Alexei Kosygin has arrived in Addis Abeba to be guest of honour at calebrations marking the fifth anniversary of the overthrow of Emperor Haile Selassie.

GENEVA — More than 70 countries have begun talks [illegible] including those that kill indiscriminately.

MOSCOW — Afghan president Noor Mohammed Tarakki held talks with Soviet leader Leonid Brezhnev yesterday and received fresh pledges of support for his embattled government.

Beetle Bailey — By Mort Walker

BE HOME BY SIX TONIGHT, AMOS
I'LL BE HOME WHEN I'M DARN GOOD AND READY!
AS LONG AS IT'S BY SIX
RIGHT!!
YOU HAVE TO SHOW THEM WHO'S BOSS OCCASIONALLY

Walt Disney's DONALD DUCK

THAT'S DISGUSTING!
I LOOKED IN THE MIRROR THIS MORNING, AND I'M SO FAT I CAN'T STAND IT!
WELL, ARE YOU GOING TO DO SOMETHING ABOUT IT?
YOU BET I AM!
I'M GONNA QUIT LOOKING IN MIRRORS!

Archie

NO
AT THE GAS STATION?

HENRY — by Jack Tippit

Beurs New York

afcindustr	37 3/8	oil tt	26 3/4
akzona	16 3/4	[illegible]	23 3/4
alcmnlum	39 1/2	[illegible]	15 3/4
all ghpow	17 1/2	[illegible]	34 5/8
allch may	38 1/4	[illegible]	14 1/2
allumc am	56 7/8	gulf ilc	21 1/4
amxinc	43	gulf oil	34 1/4
amh ss	44 1/4	h inzc	40 1/4
am irlines	12 5/8	hill	32 1/2
ambrands	65 1/2	hilt nh	20
abr dc	45 3/8	h yw	79 1/4
amcanc	39 1/2	illc tr	29 7/8
mcync	29 1/4	impcil	35 1/4
am l ep	19 5/8	insilc	13 1/4
am xcr	33 5/8	i bus	67 1/2
[illegible]	29 1/8	intflav	21 1/2
ammetrc	7 3/4	[illegible]	42 3/4
amnatgas	42 1/2	intnick	20 3/4
amstandi	56 1/2	intpap r	44 5/8
amt lt l	55 7/8	intt lt	29 1/2
amp xc	14	japanf	9 7/8
amfinc	17	jmanvil	26 1/4
amcap	22	kanscity	31
amst dinc	40 1/2	kansp w	19 3/8
amrcast l	22 7/8	kann cott	27 7/8
amst dst	27	klm	[illegible]
[illegible]	25 1/8	krafte	47 3/8
[illegible]	30	kr g rc	24 1/2
[illegible]	69 7/8	l hmance	11 7/8
[illegible]	43	litt nir	36
b ndixcorp	23	lockh	26 1/2
b thlst	46 7/8	ltvcorp	8 7/8
b ing	47 7/8	marshfid	24 3/8
burlingtn	60 1/4	martinm	37 3/4
bulninc	72 3/8	may ps	25
buer ughsc	32 5/8	mcdnc	48 7/8
c nd p c	5 1/2	mcd nn	26 1/2
carlin sk	56 1/4	merck%c	67 5/8
c t rpiltr	46	m tr gm	18 3/4
c l n s c	40 7/8	midlr ss	24 3/4
ch s manh	29 1/4	minn sota	53 1/2
ch ssi sys	[illegible]	mobil il	47 1/2
chrysl rc	24 1/4	monsanto	56 3/8
cttic rp	74 1/2	mot rola	49
citi ss	30 3/4	nabisco	23 3/8
c c c l	47	natcanc	24 3/4
c lg t p	29	natc shr	75 3/8
c l urtil	46 7/8	natdist	27 7/8
c ltin inc	34 1/4	natgyps	21 3/4
c lumg s	24 1/2	natst l	35
		natt c	5
comm d	41 5/8	nig r m	13 1/2
commst	23 1/4	nlindus	29
c rsmntg	43 1/8	n rfw st	26 3/4
c rtc nc	30 1/4	nrd phil	30 1/2
c nt il	40 1/4	nillinois	34
c tt tc	17 1/8	cccp tr	25 1/4
c ntr l	46 1/8	lincorp	21 7/8
cpcint	54	pacifgas	23 1/8
[illegible]	38 3/4	pacifligh	22 1/4
culbr c	9 1/2	penn m	7
curtwrc	17 1/4	p psico	27 3/4
fairchc	29 1/4	[illegible]	25 3/8
fl r	38 1/4	[illegible]	51 7/8
fl r	43 1/4	[illegible]	27 1/2
fr t	33 1/2	[illegible]	61 1/2
fruhaye	37	[illegible]	41 3/4
gatxc rp	20 1/2	[illegible]	75 1/4
gancabl	51 7/8	safeind	48 1/2
g n l ct	54 7/8	sch r	5
g rf dc	59 1/4	schlumb	85 5/8
g nm t	9 5/8	s ar	19 3/8
g nput	28 1/4	sh ll it	44 3/4
g rt lt	60 7/8	s uthc	12 1/2
g ty il	[illegible]	s uthp	34 7/8

stu b	51 1/4	unir yal	[illegible]
sun ilc	67	urbner s	[illegible]
sunc ilcp	69 3/4	unt chn	[illegible]
synt xc	42 3/4	usst l	[illegible]
tandyc	26 3/4	w rn	[illegible]
tandycraft	5 1/2	w stb	[illegible]
t nn c l	38 5/8	w stuni	[illegible]
t x c lnc	29 1/2	w stingh	[illegible]
t x sinstr	95 1/2	wh l br	[illegible]
t x sutil	19	w lworth	[illegible]
t l	29 3/8	wrigl y	[illegible]
tr n w	10 7/8	x r x	[illegible]

Beurs Amsterdam

7pctned66	92,30	vdgrint n
akzo	29,90	hag m ij r
heinbelbeh	76,00	int rnmul
heinbier	81,20	konn dpap
hoogovens	31,80	naard r
hva	55,00	og m
philips	23,90	pakho d
unilever	130,50	rijnsch
konolie	150,10	ms
klm	103,30	vmf
knsm	98,00	vmu
v ommeren	208,00	w r thav
scheepvrtu	83,80	w ss n
abn	337,50	ntbrou
natned	115,00	tv nf
atbh ijn	91,00	ru t c
amro	72,90	surbrou
burgos	59,00	conv rto
vbirkel	96,00	goldmin s
bols	65,20	ikb lmij
bredverb	241,50	rob co
bouhrmann	64,30	rolinco
bijenkorf	75,00	[illegible]
calve	176,00	n 7 3/4'71
curhanmij	196,00	n 6 1/2'67
[illegible]	270,00	n 5 '67
fokker	26,10	r 4 1/2'62
vn l	35,20	nmb
oistbroc	42,00	vandorp

HAVANA — The 96-m[illegible] non-aligned movement lo[illegible] on a course independent[illegible] two superpowers, but [illegible] states led by Cuba, app[illegible] have gained the upper h[illegible] several key issues. The [illegible] ping's sixth summit conf[illegible] which ended in Havana [illegible] day after a marathon [illegible] final session, was domina[illegible] often bitter wrangling b[illegible] moderate and radical [illegible] over the future directio[illegible] movement. The most a[illegible] nious part of the six-da[illegible] ference was a tense deba[illegible] whether to expel Egyp[illegible] the movement it hel[illegible] found 18 years ago.